# Der Sonntag

Beilage des Wiesbadener Tagblatts.

Sonntag, 10. Mai 1931.

### Das Ceuchterweibchen.

Gine mufterioje Begebenbeit. Bon Liesbet Dill.

Man batte eben in der Halle die Lichter angesündet, benn es wurde früh dunkel. Die Sonne hatte sich den ganzen Tas noch nicht geseigt, dichte Buchenwälder ichlossen das haus von der Welt ab wie eine Mauer. In der Ferne lag

nebelverbullt die Stadt. Die Gafte, die Rachmittags aum Bridge berausgefommen waren, soßen vor dem altmodischen großen, steinernen Kamin, in dem troß des Frühlingstags die Buchenlöhe brannien. Aus den tiesen Sessellen stiegen blaue Rauchwoffen auf und um ihre Köpse lag der Schimmer einer dämmrigen Delle. Die am Tage etwas büstere Salle war nur schwach beleuchtet von einem von der brauen Kassertenbede schwebenden, mittel-alterlichen "Leuchterweidehen", diesem Zwitter mit Mar-garetenbaube und Sischschwanz, das in seinen bronzenen Armen dwei dide, rote Kerzen trug, deren mattes Licht die alten Waffen der Wände und den Goldgrund der Seiligen-bilder gebeimnisvoll aus dem Sintergrund aufglänzen ließ, mährend die geschnikten Känke die mit Sirickseberkissen mäbrend die geschnitten Bante, die mit Sirschlederfissen, die an der Wand entlangliesen, die hoben Bückerschränke, die eisenbeschlagenen Schlostruben, auf denen eine schwerstrüßige Armbruft aus der Landsknechtszeit neben einer alten, berfüglischen Richal und den Bandsknechtszeit neben einer alten, berfüglischen Richal und den Bandsknechtszeit neben einer alten, turfürstlichen Bibel lag, im Salbbunkel blieben. Auf dem allen Steintisch unterhalb der mit einem roten Polster be-legten Wandeltreppe, braufte leise der blanke, von einem Abnberrn aus einem rusisischen Feldsuge mitgebrachte Kupier-samowar. Ein Duft nach frischem Tannengrün, das in hoben Basen stedte, und seinem Tee, den die junge Saus-frau mit Silse des sochenden Samowars bereitete, durchsos den Naum. Ihr firschrotes Seidenkleid warf einen leuchten-den Kurhenveller in die Solls den Batbenreiler in die Dalle. Die Zigaretien brannten, man plauderte über alles

Die Sigaretien brannten, man vlauderte über alles mögliche und aus dem Wintergarten tönte, wie eine disfrete Begleitung dazu, ein in der Ferne gespieltes, letses klingendes Geigenkonzert von Bach. Plöblich schaute eine Dame, die unter dem Leuchter sah, die deser letziamen Gestalt über ihr auf, die in der Luft an goldenen Schnüren schwebte, es lief wie ein Erschreden über ihr Gesicht, und sie stand auf und bat ihren Kachbarn, ihren Plat mit dem leinigen persauschen zu dürfen.

feinigen vertaufchen au burfen.

"Bollen Sie naber ans Feuer?", fragte der Hausberr. "Jit Ihnen falt?" "Rein", saste die fremde Frau. "Ich babe nur eben geseben, daß ich — unter diesem Leuchterweibchen sie —" "Run, mas ist denn damit? Gefällt es Ihnen nicht?",

Die Fremde sögerte. "Doch — aber mit diesem Ding verbindet sich eine — Erinnerung, sie liegt swar weit durlict . aber — da sie mit meinem Schicksel unmittelbar verfnildst ist — "

Biejo mit Ihrem Schidfal?", fragte bie junge Grau

"Ich tann es nicht von der Erinnerung trennen", sagte die Fremde. "Seltsamerweise din ich nie mehr einem solchen Stück begegnet, dis beute . . . geschweige denn, das ich in einem Sause mit ihm ausammen gewesen bin."

Die Frau war nicht mehr iung, sie sah aus wie ein Mensch, dem Kämpse und Stürme nicht erspart geblieben sind. Es war eine Schausvielerin, die sich von ihrem Berut zurückgesogen hatte und in München sehte. Sie war aut der Durchreise in diese Gegend gekommen und sum erstenmal im Schloß. — Ihr seingeschnittenes Prosis, der kleine, schlicht frisserie Kops mit dem sosen von Nanken Daar ersinnerte an den der Duse. Ein Frösteln überlief ibren Nachen. Sie lehnte den Kops gegen das weiche Kissen des boben gestoninten Studies. ichnisten Stubles.

"Ja — ein Menschenleben ist das ber und doch ist mir iebt auf einmal, als sei alles erst gestern gescheben . Ich din seitdem viel berumgezogen, babe in fremden Erdeilen, auf Schiffen und in allen möglichen Gegenden gestebt, nie mehr din ich einem solchen Leuchterweibchen bezognet die kaufe

gegnet bis beute — "
"Und welche Rolle spielte dieses "Beibchen" in Ihrer Geschichte?", fragte ein Berr, ber ihr gegenübersak und sich eine Zigarette an ber biden grünen Wachsterze anzündete. "Dat es irgendeinen Anteil an Ihrem Schen benn — als

"Sagen Sie rubig, an Ihrem Leben, benn — als es mit damals begegnete, abnte ich noch nicht, daß es mein Schickal bestimmen würde . . . ia — es in den Sänden bielt . . Uch, es ist so lange ber, daß ich rubig darüber sprechen kann", sagte die ernste Frau, und sie tauchte ider dande in die Glut der Buchenslammen, um das Frösteln zu bekämpsen, das ihr über den Kacken rieselte. Dann strich sie sich das daar zurück und sagte, wie in eine serne Gegend schauspielsbaus und datte einen Kuf nach Güddeutschaus und datte einen Kuf nach Güddeutschaus und datte einen Kuf nach Güddeutschaus sie Schauspielerin am dortigen Schauspielsbaus und datte einen Kuf nach Güddeutschland in eine kleine Kestdens als dochderamatische an ein hosetheater bekommen. Ich war verlobt, mein Verlobter war Kunitdistoriter in München. Wit hatten von meiner neuen Stellung gehofft, daß sie uns ermögliche, zu beiraten und "Sagen Sie rubig, an Ihrem Leben, benn - - als Stungbissoriter in Minden. Wir batten von meiner neuen Stellung gehofft, daß sie uns ermöglichte, su heiraten und zusammensusiehen. Die Einrichtung besaben wir, nur batten wir noch feine Wohnung. Aber alles, was ich mir in den ersten Tagen in meiner Residend, einem siemlich altstänktischen Städichen, ansah, war ensweder viel zu koltspielig für uns oder sehr hählich. Auf diesem Suchen nach Wohnungen sam ich öfters durch eine Gasse am Dom, in der mir ein tielnes Antiquitötenläden gutiel, das ein pagr sehr gute lam ich öfters durch eine Gase am Dom, in der mir ein kleines Antiquitätenlädsten aufliel, das ein paar lehr gute, antike Möbel ausstellte und in besien Schausenster ein lolches Leuchterweibschen ding. Ich liedäugelte mit ihm, denn wir batten noch keinen Kronleuchter und mein Berlodter schwärmte für solche mittelakterlichen Gegenstände. Ich fam nie an dem Laden vordei, ohne davor steden zu bleiben. Das bronzene Weischen übte eine merkwürdige Ansiehungskraft auf mich aus. Ich mutte es ansehen. Irgend eiwas Undeimsiches verdand sich mit ihm, ohne das ich sagen konnte, weshalb? Wat es die Verdindung von Edrvarfeit, Bürgerfrausenbaube und dem Sischungsung und Edrvarfeit,

der schönen Melusine — oder das mysteriöse Lächeln mit balbgeschlossenn Augen? Ich weiß es nicht .

Eines Tages ging ich in den Laden und fragte nach dem Preis. Er schien mir zu hoch und wir verhandelten desbald. Wober fommt eigentlich der Leuchter?, fragte ich den alten Antiquar. Ach, sagte der, das Ding ist aus einer Erbmasse übriggeblieden, die eine alte Dame hinterließ. Sie verstarb unter seltsamen Umständen. Sie war sehr reich und es entstand nachder ein sanger Prozes, der viel Staub auswirtbelte, weil sie auf dem Totenett in einem bandschriftslichen Testament ihrer Vilegerin ihr ganzes Bermögen verlichen Teitament ihrer Pilegerin ihr ganges Bermogen ver-

### Den Müttern.

3hr, die 3hr je in Schmers geboren habt, Derfraumt ein Rind an Eurer Bruft gehalten, 2Ind für fein junges, blübendes Entfalten Ihm Eures Herzens gange Inbrunft gabt.

Ihr, die Ihr Sohne, Tochter treu gebegt, Dom Morgenläuten bis jum Abebeten, Noch in den Nachten, in den dunglen, fpaten, Den Weg, das Biel der Reifenden ermägt.

Bis 3hr die Sturmenden ine Leben fandtet, Und dann vereinsamt, Binderlos, vermaift, Don ftiller Tage Dammergrau umbreift, Das Wellen Gurer Sande ftumm erfanntet.

Oh, feid getroft, Ihr bleibt die Juflucht benen Die braußen ringen, ftare und lebensgroß, Sie weinen boch bereinft in Euren Schoß Die fahrelang gurudgebrangten Tranen!

Lotte Tiedemann.

macht batte, und das frühere notarielle Testament nicht mehr vorzusinden war. Es war verschwunden, hatte aber eristiert. Die Familie erhob Einspruch, das Gericht mischte sich ein, die Berstordene wurde ausgegraben und es sanden sich Spuren von Gist. Inswischen war es der Psiegerin gelungen, spursos über die Grenz zu entsommen, und mit ihr verschwand der fostbare Schmud der alten Dame. "Und das Leuchterweibchen?", fragte iemand. "Das batte im Schlassimmer der alten Dame gebangen", sagte der Antiquar. Es wäre das einzige gewesen, das Aussichtub bätte geben sönnen; denn es batte zugesehen. Der Prozes versies im Sand, die Erbmasse wurde versteigert und der Leuchter, den niemand daden wollte, kam in meinen

\_\_\_\_

Prozes verliet im Sand, die Erbmasse wurde verneigert und ber Leuchter, den niemand baben wollte, kam in meinen Laden. Ich möchte ihn offengestanden gerne los sein, aber niemand will ibn baben. Es gibt Dinge, die mit irgend-eiwas behaftet sind. . Wenn Sie es haben wollen, ich sede es billig ber . Der alte berr wischte den Staub von der gerippten Margaretenbaube, unter der mich das Weibchen höhnisch aus balbgeschlossenen, sassinierenden Augen an-löchelte

Aber ich tonnte mich nicht basu entichließen, es gu faufen. Als ich ichon bie band auf ber Turflinke batte, um

du geben, iragie mich ber alte Serr, ob ich bier fremd sei? Und — seben Sie, ein solcher Augenblid enticheibet oft über unser Leben. Eine Minute, die man du spät oder du früh die Sand auf eine Türklinke leat ... Ich erzählte von den Ruf ans Sosiebeater, das ich aber keine Wohnung finden könnte und ich desbalb keine Luft habe, meinen Vertrag zu unterzeichnen, und meine schone Münchener Wohnung aufzugeben, denn das, was ich dier geseben bätte, gesiel mir nicht ... Eine Wohnung? fragte der alte Derr, da wüßte ich Rat. Weine Gärtnerwohnung ist eben freigeworden, die Leute sind sich ausgezogen. Die wäre zu baben, wenn Sie 

Es ftand in ber Ede und lächelte mich an . . Mein Mann war an dem Laden vorbeigefommen, batte es geseben, 3d hatte oft non ibm geiprochen, er fand es reigend und hatte es gekauft. Am selben Abend wollten wir es aufbängen, aber es war zu schwer. Es schien wie mit Blei gefüllt. Wir machten mehrmals den Bersuch, es an der Dece mit Schnüren zu befestigen, aber es hielt nicht, die seidenen, schon mütchen Schnüre brachen durch. Es will nicht, saste mein

Mann ... Als ich am nächsten Morgen ins Theater fuhr, stand er auf der Leiter und bastelte an den Schnüren berum. Ich beschwor ibn, das schwere Ding ia nicht selbst aufsubängen, sondern auf den Installateur zu warten, der noch tommen sollte. Aber dazu hatte er die Geduld nicht gebabt. Gegen Mittag wurde ich aus der Probe heim gerusen von dem verstörten Antiquar. Es sei ein Unglüd geschehen. Ich kam beim und fand die Leiter zerdrochen, das Leuchterweibchen lag in einer Ecke mit verschweiterten Kerzen, und auf der Chaiselongue sag mein Mann. Er war beim Ausbängen des schweren Stüdes von der Leiter gestürzt und so unglüdlich, daß er eine Gehirnentzindung davontrug. Er sam lich, daß er eine Gehirnentslindung davontrug. Er fam nicht mehr sum Bewußtsein und ich babe nie erfahren, wie es zugegangen ist. Es war niemand daheim, als es

Rut das Leuchterweibchen", fagte eine Stimme aus Sintergrund. Bie bei ber alten Dame", fügte iemand bingu.

Die anbern ichwiegen .

"Und was geschab mit ibm?", fragte iemand.

"Ich was geigets mit ihm?, fragte femand.
"Ich gab ben Leuchter sofort aus dem Haus. Der Antiquar gab ihn einem Holländer mit. Damit er doch einmal aus der Gegend tommt, meinte er. Die Wohnung war mir verleidet und der ganze Ort. Ich löste meinen Vertrag und ging auf Reisen, die ich nach München zurücklam, wo ich heute lebe."

Die Frau schwieg und schaute in die Flammen ber tnisternden Buchenscheite, während die Anderen zu der Dede aufschauten, von der berad dieses merkwürdige Wesen aus Bronze so leicht und anmutig im Raume schwebte, sein Geficht schien unter ber Margaretenhaube ein Lächeln zu verbergen und sein glatter Leib schillerte im bammrigen Salbbuntel wie ber einer Schlange . . .

#### Beimgestaltung und Perfonlichfeit Bom rechten Bubaufejein . . . Bon Erita Bienbeim.

"Rach Saufe, spricht er irob, nach Saufe!" Das ist der Schluß eines alten bekannten Liebes, das wie selten eines dem Deimweb und dem Glud des Dabeimseins Ausdruck verbem Deimweb und dem Glud des Dadeinseins Ausbrud verleibt. Welch ein beseligendes Gesübl ist es sür jeden Menschen, nich sagen zu können: "Ich gebe nach Sause!" — welch eine Tragödie bedeutet es, nicht mehr nach Sause geben zu können. Das Seim soll der rubende Pol im Leben iedes Menschen sein, ein Plat zum Auszuben und geschäften, um neue Kräfte zu sammeln sür den täglichen Lebenstamps. Darum ist Seimstultur und Wohnungspflege eine der wichtigken Ausgaben des Menschen, und ganz besonders die Frau ist berufen, die Wohnung zum Seim und zum stillen Hafen inmitten des Lebensaettiebes zu machen. Lebensgetriebes su machen.

Der moderne Menich ift etwas überbeblich geworben. Wir prechen beute mit Berachtung von einer Zeit, beren bers an tausend Riedlichkeiten bing, mit benen die Wohnung um die Jahrtausenbwende ausgestattet mar. Der moderne Raumgestalter bezeichnet bas alles als mertlofen Tanb, als Berlogenheit bes Gefühls, bie angebliche Liebe su ber fiberlabenbeit des früheren Wohnraums. Und dennoch follte fich auch beute niemand allein vom Gebote der Mode und der modernen Richtung leiten lassen, wenn er sich sein heim schaffen will. Rie sollte es vergessen sein, daß es oberste Auf-

gabe bes heims ift, baf fich feine Bewohner barin moblfühlen, nicht aber, daß es ben Boridriften fünftlerifder Raumgestaltung fireng entspricht. Bu verschiedenartig find bie Menichen in ibrer Wesen-

beit, als dat fich eine allgemein gultige Rorm auffellen liebe, wie die Wohnung beschaffen fein foll. Das Geficht ber Räume wird sich immer nach den Menschen richten, die in ihnen leben, und wenn diese lediglich der Mode mliebe oder um des Modernseinwollens willen sich in einem Deim aufbalten, das ihrem Wesen nicht gemäß ist, so muß das früber oder später zu einem Gefühl des Andehagens sühren, das

oder hater zu einem Gefuhl bes Undehagens führen, das umzo guälender sein wird, ie frasser der Widerspruch ist zwischen Geim und Persönlichteit ... Wenn Menschen Zeitschriften über moderne Innenarchitestur ansehen oder durch Ausstellungsräume wandern, so wird sich ieder schon darüber klar geworden sein, welch versichtedenartiges Empfinden ein Raum auf die eigene Persönlichteit ausüben kann. Wenn die Gestaltung des einen Raumes vielleicht auf uns einen wunderbaren Zauber ausschen gus Raumes vielleicht auf uns einen wunderbaren Zauber aus-übt, wenn das Auge in alücklichem Ausruben über rubige Linien und barmonische Farben bingleitet, so ist es möglich, das ein anderer Mensch, der neben uns all dies schaut, im stillen denkt "Richt geschentt möchte ich solch ein Zimmer haben! Ich liebe krasse und gewagte Fardsusammenstellungen, Möbelformen, die fühn sinde pielleicht inger bisere und die Mobelformen, die fübn find; vielleicht jogar bisarr und bie bie gestalteriiche Bbantafie anregen!"

Gans besonders, mer ein Beim neu icaift, in neuer Bobnung und mit neuen Mobeln, muß beffen eingebent fein,

bas er vielleicht unter Umständen ein Leben lang mit diesen Dingen leben wird, und diese Aberlegung sollte genügen, um nur einsig und allein das personliche Gefühl in die Wagichale zu werfen, wenn es gilt, fich für ben einen ober anderen Stil zu entscheiben. Das ist das A und D ber Beimgestaltung: Bir wollen nicht nur eine Bobnung bewohnen, fonbern in einem Beim leben. Das bedeutet perfonlichen Kontalt baben mit iedem Ding, mit iedem Mobelftud, bas bedeutet taglich neue Freude su haben an den Farbstellungen eines Raumes, an den Lichteffeften, die ein buschender Connenstrahl auf den Schrant ober auf der Kredens hervorsaubert . . .

Mit dem Augenblic, da der Menich sein betritt und er die Tür binter sich schliebt, soll das Gefühl des Zu-hauseseins ihn ganz beberrichen. Wenn ein glüchbaftes Auf-leuchten über seine Züge gleitet, sobald er eintritt in sein Reich, dann erst tann er sagen, deb er ein beim besitt.

Beimgestaltung! Eine Inneneinrichtung, die gerabe von der Möbelfirma geliesert wurde, sagt noch nichts, sie ist tot. Das Beim aber soll reden vom Leben seiner Temodner, von ihrer Arbeit, ihrem Streben und von ihren stillen Mußesstunden. Wenn der Bucherwinkel davon erzählt, daß bier stunden. Wenn der Bucherwinkel davon ersablt, das bier ein Menich trauliche Abendftunden mit dem Bersenken in aute Lektüre verbringt, wenn der Schreibissch vom emsigen Schaffen redet und die Blumen auf dem Blumenständer ober auf dem Fensterbrett, das Lob der Liebevollen Frauenhände, duften und blüchen, die sie täglich vilegen — dann ist in einem beim Leben, dann ist ieder Raum lebensvoll, selbst wenn dinnes niemend der ist ist in einem einmal niemand barin ift.

Mit perfonlichem Geifte foll ber Menich fein beim er-fullen, bann erft wird es ihm auch echtes Zubausejein

#### Jum Wandern und fürs Wochenende.

Für jeden Sonderswed geeignete Kleidung sur Berfügung su balten, wird beute nicht mehr als Luxus gewertet. Im Gegenteil, man spart dabei, weil man He
besjeten Kleider für gutes Wetter oder anspruchsvollere Gelelligkeit schonen kann. Und wenn wir all die hübschen jeidenen und kunstiedenen Sommerstolle jeden, die etegante Berarbeitung bedingen, werden wir beiseiten auch für ein vaar Waschsteidchen sorgen, in denen es sich sut wandern läkt. Natürlich müssen sie am besten immer so gearbeites sein, das man sich überall darin sicher bewegen kann.



Lines: Tweedrod und Lumberjad aus wild-leberartigem Stoff mit praftischen Knöpftaschen.

Rechts: Abanden aus bellblauem Leinen mit zweifarbigem, avartem Bandauspuk.

Will man bas Wander- und Wochenendfleib recht billig susammenstellen, so gibt es dafür Beiderwandstoffe und gemusterte Baumwollmuffeline. Und es brauchen nicht immer Dirndlfleider baraus gearbeitet gu merben, bie ia befanntlich nur ichlanten Figuren und fungeren Damen vorteilbatt fteben. Der einfachfte Blufenichnitt lagt fich burch Spits ober Bogigichneiden des Leibchens au feber Figur abwandeln. Man fügt die febr modernen fursen Armelden ein und pafpelt bie Rander mit einfarbigem Stoff ab. Ober man persiert dieje Rleiber mit aufgesetten Blenben aus Kleidtoff, die mit selbst erdachten Schmucktichen in waschechtem Twist bestochen werden. Dunklere Wanderkleider lassen sich durch helle Leinen und Ripskragen und Armelaufichläge ausbellen. Wenn man will, fann man diesen Garnierungen noch farbige Hunttchen oder größere Ruschei

Einfarbige Leinen. oder Baumwollripsfleiber merben in diefem Commer an ben Armeln und am Rand bes ftoffreichen rundgeschnittenen ober gezogenen Rodes mit swei-farbigem ober geblumtem Band verfaubert. Gine Arbeit, Die recht reisvoll mirtt, ichnell von ber band geht und wenig toftet. Wenn man fich an einem folden Rieib noch ein Jadden mit langen Armeln aus bem gleichen Stoff mit bemselben Auspus arbeitet, dann bat man einen Anzug, ber immer wieder schnell ausgefrischt ist und in dem man sich stols seben lassen kann.

Bum Wandern in den Bergen braucht man etwas stadilere Kleidung. Ein Rod aus Strickfoff, Tuch oder Tweed wird in Glodensorm sugeschnitten, und ein paar Taschen werden aufgesetst oder eingenäbt, damit sich Taschentuch und Rleingelb ichnell und ficher unterbringen laffen. Gine Dembbluse ift bestimmt vorhanden, und wenn es in den Bergen überraschend schwell fühl wird, diebt man eine Stridweste oder einen Pullover über. Bortellbaft ist ein Lumberiad, auch Aletterweste genannt, aus seberartigent Stoff, und etwas teurer aus Wildseber, das vorn geknöpft wird, und dem vier Taschen eingearbeitet sind. Wenn man folch ein Lumberiad mit wollenem Stridftoff futtert, ift man gegen Dagel und auf den böchften Bergspisen soger gegen Schnec geseit. Solch ein Lumberiad balt iahrelang und wird sum Wandern und zu iedem Sport im Sommer und Winter ein zuverläffiger Begleiter sein. mff.

#### Die Modehandarbeit diefes Sommers.

Bon Mice Flechtner-Lobach.

Sandarbeiten, insbesondere solche, die sich mit der Klei-bung beschäftigen, geben — ihrer engen Berbundenbeit mit der Mode solgend — in iedem Jahre einen anderen Weg. In diesem Commer ist es eine Arbeit, die alle anderen an Beliebtheit und Bermendbarfeit überragt, bas ift die 206.

Eine uralte, Technit, lange vernachläffigt, ist badurch wieder au Ehren gesommen. Sie hat sich aber auch gewandelt und verschönert und bietet beute den modernen Frauen eine sehr begebrte Sandarbeit und einen aparten und einen Schmud. Die Tendens, die Kleidung wieder weißlicher zu gestalten, gibt aufer Sandarbeit Gelegenbeit, sich auch in der Dobe su betätigen. Die Lochftiderei bat bas weite, weite Gelb ber Kragen und Manichetten, ber Baff-den und Salsumrabmungen, ber Gurtel und Bichus, ber Blufen, ja, ber Aleiber erobert.

Die Comeiger Lochftiderei war urfprunglich nur fur meibe Stoffe gebacht, blieb iahrzehntelang ein großer Mrtitel ichweiserischer Beimarbeit und trat im Anfang porigen Jahrhunderts ben Giegessug burch bie ganse Welt an. Rach verhältnismätig turzer Zeit aber verschwand sie wieder aus ber Kleidung und wurde nur mehr für Kissen und Deden benutt. Die Muster — von Anfang an die gleichen — schienen in ihrer sommetrischen Lochtechnit auch teiner meiteren Entwidlung fabig su fein.

fichtt wird, benn auch Chinafrepp und Geibe merben beute mit Lochstideret versiert. Dieje fleinen Locher fügen fich febr bubich und eigenartig zu gans fachlich modernen Muftern in Streifen und Kreisen, im Quadrat und Oval gusammen und werden mit fleinen Berlen abwechselnd zu entzudenden Ornamenten fomponiert.

Als besonders reimoll und für die verschiedenften 3mede verwendbar ift die farbige Lochstiderei, die ein gans eigen-tümliches Geräge trägt, oft vollstunftlich wirft, bann wieder in nur zwei oder drei abschattierten Tonen gehalten zurt und duftig wie ein Traum fich um eine Boile-Bluse oder ein Bungmaddenfleib sieht. Gur Kragen und Manidetten mablt man natürlich festere Stoffe, größere Löcher und meist weißes ober schwarzes Material.

Sat so die Lochstiderei die erfte Stimme im Kondert ber sommerlichen Sandarbeiten, so find baneben einige neue und sehr feine Arbeiten zu nennen, die fich mit dem Beim und seiner Aussichmischung und den Geschenten befassen. Bor und seiner Ausschmistung und den Geschenken betassen. Vor allem sind da die wirtungsvollen Säkelarbeiten in ombrierter Wolle und Seibe zu nennen. Künftlerische Bedenken, die gegen ein Arbeiten mit ombriertem Material sich uhwills-kürlich erbeden, die Furcht, die Dandarbeit könne durch das gleichmäßig abschaftlerte, besw. bunt abgesette Garn mecha-nisch wirsen, wird gehoben sowie man einmal praktisch mit diesem Material gearbeitet dat. Es ist eine sehr reisvolle Arbeit, dieses "Säkeln ins Ungewisse", man weiß nie so recht was eigentlich beraustommt, und — wesentlich für eine sommerliche Handarbeit — das Muster, der Effett bildet sich gewissernaßen von seldzie. Man-kunn die Blicke über die leise atmende See binwegseben sollen, man kann sie in die leife atmende Gee binweggeben laffen, man fann fie in bie

Linterbrechung an ber Arbeit irgend etwas verdorben wurde. Mit ber faunenden Freude eines Rindes fieht man, wie fich bie gehatelten Gaben su einem reisenben Krans fügen, wie abicattierte Blatter, Ornamente mit plastifcher Birtung burch biese Ombree-Seiden und Bollen hervorgebracht werben.

Und noch eine dritte neue Arbeit gibt es, schon im Winter bekannt, aber noch wenig geübt, die Rethäkelei. Diese Arbeit verdankt ihre Entstehung den neu auftretenden Frotteegarnen und seiden und swolsen. Sie wirft ganz prachtvoll schwer und vornehm und ist doch auf grobmaschigem Retstoff gehälelt unendlich leicht und gewissermaßen nebendet berzustellen. Die Wirtung liegt allein in der richtigen Wahl der Frotteeseiden, die man entweder in sich abschatter, oder in verschiedenfardigen Ombree wählt und deren dichte und lockere Fähen der Arbeit diesen weichen und doch so in und lodere Gaben ber Arbeit diefen weichen und doch fo foliben Charafter geben. Bei ber Ausführung ist barauf su achten, baß die Safelnabel jedesmal gleichmäßige Saben-länge aufnimmt, bamit der Faben, ber sehr leicht und loder ift, in gleichmäßigen Schlaufen berportritt.

Reben biefen Technifarten und dem vielseitigen Material bringt der Sommer die endgültige Verwendung und Aner-fennung des "Gitterflausches" jenes föstlich weichen schmiegsennung des "Gitterlausches" ienes toptlich weitgen ichmieg-jamen, in warmen Tönen gebaltenen Wollfoffes der yor allem für Westen, für Sportiaden, für Kinderlädigen und Mütchen verarbeitet wird und der stidenden Kadel ein ganz neues und wunderschönes Material gibt. Sie werden mit glatter Kunstseide oder lichter Frotteeseide bestickt, besw. de-bäkelt und dier tauchen auch wieder die alten schönen Bolks-kunstmaler auf, die auch im neuen Material und zu modernen 3weden ibre foftlichen Farben und ihre erlesene Ornamentit fiegreich behaupten.

Es ist in allem Zurudgreifen auf einstige Kunste und Gerigkeiten ein ständiges Borwartsgeben auch auf diesem Gebiete zu bemerken, und wenn "auch alles schon dagewesen" ber neue Geift gibt auch den altbewährten Sandarbeiten ein irisches und fesselndes Antlit, und läst sie immer neu und immer intereffant ericheinen.

#### "Gebachtnishilfe ber Sausfrau."

Die "Gedächtnishilfe ber Sausfrau", berausgegeben von Dr. Erna Mener, ist jest in 3. verbesserer Auflage (4.—8. Taufend) in R. Thienemanns Berlag, Stuttgart, neu erschienen. Sie ist ein bewährtes Mittel bei der Führung des Haushalts. Rachdem das Haushaltungsbuch von der erichienen. Kartel gans getrennt worben ift, bat biefe in einem banb-lichen, mit abwaschbarem Ubersug versebenen Karton Plat gefunden, ber fich bequem in jeber nicht au fleinen Schublabe oder auf dem Küchenregal unterbringen läßt. Auch inhalt-lich hat die Kartei manche Anderung erfahren, wenngleich die Sustematit im ganzen beibehalten werden tonnte. Immerbin sind in der start untergliederten Kochsartei einige gar zu spezielle Unterabteilungen forigesallen, zum Ruten der übersichtlichteit. Die vorgedrucken Karten bilden den Grundstod zu der nach den ganz verschiedenen personlichen Kochsessische allmöblich aufundenenden Carteil verschiefen Bedürsnissen allmählich aufzubauenden Kartei. Für die Fortführung sind wie bisher leere Karten beigegeben, diesmal auch leere Leitsarten, so daß die Cliederung nach Bedarf vergrößert oder verändert werden fann. Das gefällig ausgemachte und klug bereitete Werk erspart Zeit und Kraft und hilft die Saushaltführung zu dem zu machen, was fie immer mehr fein sollte, Mittel sum 3wede eines reicheren Familienlebens. Dr. 2B. B.

## Der Jugendstreund.



Die beichichte eines vierbeinigen Finbelfindes.

Wir waren ben schönen Berbstwald mit bem Ontel Ober-förster zu einem Forsthaus gesahren und warteten im Wagen,

indessen er allerlei mit dem Förster zu besprechen batte. Die beiben Fiichse veilichen mit ihren prachtvollen Schweifen unaufhörlich die glatten, schimmernden Flanken und schwitelten die Köpse, das die Mähnen flogen, denn die nieberträchtigen Gliegen maren ihnen febr unangenehm.

Ontel war gerade an ben Wagen getreten, um mit uns regte er den Förster. Der wendete sich um und rief ein sach: "Iso alt Bas glaubt ihr, was da fam? — Wir dachten, es würde die Tochter des Försters sein, und erwarteten ein kleines Mädchen. Aber auf den Ruf fam gehorsam wie eine artige Tochter ein iunges Rotwildsalb herbei. Das hatte der Körster im vergangenen Juni abends im Walde gefunden. Er glaubte die Mutter ist auf Nelwe Mis er aber er nel ibm etwas ein. "2000 tit benn 3na?" Er glaubte, die Mutter fet auf Tejung. Als er aber am andern Morgen bas Tierchen an berfelben Stelle wiederfand und fich burch Untersuchung bes an jener Stelle unbefrauteten Maldbobens überzeugen fonnte, daß das Muttertier in der Racht nicht surudgefehrt mar, bas Ralbden übrigens recht ichwach und bungrig ichien, mußte er annehmen, baß feine



Es war reigend mitangujeben, wie bas Tierchen aus ber Mildflaiche trant

Mutter pon einem Wilberer ober einem abicheulichen Galleniteller erledigt worden war, benn fonit batte fie ihr Ralben nicht fo lange im Stich gelaffen.

Der Gorfter padte bas ungelente Tierchen behutfam in

feinen groben Rudiad und brachte es beim, benn er fonnte es seinem Schickfal nicht überlassen und wollte es auch nicht töten. Ein Aussesen im Walde hätte keinen Zwed gehabt, da iedes Rudel Rotwild ein einzelnes Kalb ohne seine Mutter abschlägt, und es wäre also dem Hungeriode über-

Run muste er versuchen, bas Tierchen burch ben Winter su bringen. Die Försterin nabm sich bes Wilbfalbchens voll Liebe an. Die Kinder waren entsucht und saben immer mit Riebe an. Die Kinder waren entsüdt und sahen immer mit großem Vergnügen zu, wie es ider Mutter gelang, das Tier-den schließlich mit Silfe einer Mischflasche durch einen Gummistopfen zu tränken. Es gedied den Sommer über prächtig und nahm neben der Misch auch schon Pflansentost zu sich, die es im Garten wählerisch sucht. Jest bis zum derbit war es nun schon dervachen, aber man muste es verbit war es nun igon den gewagen, goer nan nuste es aus dem Garten entiernen, weil es alles anknabberte. Auch mit Rücficht auf den kommenden Winter wurde ihm ein neues deim in Gestalt eines umfriedeten Auskaufes im dose bergestellt. Dier batte es in einer zugfreien Ede ein kleines Dach gegen schliechtes Wetter. Es muste ja nun den Winter ohne Mutter durchkommen, an die es sich sonst dicht angefuschelt batte und neben ber es fich in einer bichten Schonung batte marmen fonnen.

Ina, bie insmischen ben Görster neugierig beschnuppert batte, befam vom Ontel Oberforster ein Stüdchen trodenes Weisbrot, bas sie mit bebagen verzehrte, und barauf fing Weisbrot, das sie, mit behagen verzehrte, und darauf fing sie mit dem stichelbaarigen Sund des Försters an zu spielen, indem sie auf ihn zusprang, als wolle sie ihn attadieren während er entsett zurücknich, um dann seinerseits dum schredderen Angriss überzugeben; und so tobte das Paar vor der Oberförsterei derum, dis wir Abschied nahmen.

Als ich ein Jahr darauf in den Sommerserien wieder zum Onkel Oberförster kam, war meine erste Frage, nachdem alles Familiäre erledigt war, nach Ina. Lächelnd erwiderte der Onkel, daß Ina nicht mehr in der Försterei sein. Aus meine kürmische Frage, mas denn nalliert märe er.

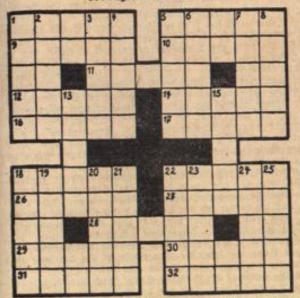
Auf meine stürmische Frage, was benn passiert mare, er-flarie er mir, bag Ina sich ben Winter über bei ber guten Roft, die der Förster ihr angedeihen ließ, zu einem anschnichen Dirschträusein entwickelt habe, und daß sie, im Frühlichen Dirschträusein entwickelt habe, und daß sie, im Frühliche freiselassen, täglich Spasiergänge in den Wald unternommen bade, von denen sie schließlich nur noch abends aurücksekehrt sei, um endlich sans auf das Nachtquartier in der Försterei zu versichten. Sie habe sich einem Rotwilderubel angeschlossen und die habe sich einem Förster bei seinen Renervongen nur Ausen wird siehe bem Förster bei feinen Reviergangen por Augen und fiege fich von ibm mit Weißbrot füttern, um aber gleich wieder dem geflüchteten Rubel nachweisen. Ich war glüdlich barüber, das das Tierschen nicht mehr in der Gefangenschaft zu sein brauchte . . .

Bieber ein Jahr fpater erfreute mich Ontel Oberforfter, bevor ich fragen konnte, mit der überralchenden Nachricht, daß Ina Ende Mai die Anfang Juni Mutter eines Källschens geworden sei und mit diesem din und wieder die Försterei besuche. Da aber diese Besuche sehr unregelmäßig stattsanden, ist es mir nicht geglückt, einem solchen besauwohnen. Das war ia aber nicht so schliem. Die Saupte locke mar ist, wieden die bestellt die Saupte face war für mich, su wiffen, daß es Ina gut gebt.

12. S bas Lant bes

## Rätsel und Spiele. I. Schach-S

Areuzwort-Rätfel.



Waagerecht: 1. Metallstift, 5. alter Mann, 9. Frauenname, 10. Bertiefung, 11. Berbindung awischen zwei Punkten, 12. Metall, 14. Stadt an der Kuhr, 16. Gennütsstimmung, 17. das Göttliche im Menschen, 18. Bögel, 22. Stadt im Harz, 26. Land in Norbafrika, 27. Literat, 28. diblischer Gesang, 29. Leil des Mundes, 30. Ersinder der Telegrammischrift, 31. Gebirge in Austrila, 32. Pallengwachbrieger.

bes Mundes, 30. Erinder ver Letegtutunglicht, in Amerika, 32. Rassenangehöriger.
Senkrecht: 1. Rähgerät, 2. Teil des Mittelmeeres, 3. Frauenname, 4. Fluß in Hannover, 5. Nahrungsmittel, 6. großer Mann, 7. von Wasser umgegedenes Land, 8. Fluß in Frankreich, 13. Land in Afrika, 15. Regterung einer Hank, 18. Teil des prießerlichen Gewandes, 19. Stadt in Oberskat, 18. Teil des prießerlichen Gewandes, 19. Stadt in Oberskat, 21. Einnahme von Nahrung, 22. derühmter italien, 20. Knochen, 21. Einnahme von Rabrung, 22. berühmter Schaufpieler jur Zeit Rapoleons 1., 23. Empfänglichleit für Big und Laune, 24. Seemann, 25. Borbau an Saufern.

Broblem.



#### Doppelfinnig.

Der Mann und auch bie Frau find es gwar beibe, Auch sind sie's leiber oft in andrem Ginn; 3ch meinerseits gern solche Leute meibe, Beil ich für munteres Geplauber bin.

#### Gilben-Rätfel.

	are the more and he - ho -	
	Mus ben Gilben: ad - be - bo -	
	brück — burg — cha — den — di —	
	britck - Durg - cha - den - di	2
	in done to fall oraf	The second secon
	e - e - e - en - fa - fel - gaf	
	e - c	2
	whee - cow - 1 - in - Ken -	0.
	- glas - gow - i - in - ken -	
	to let li - li - mi - mis -	A TOTAL STREET, STREET
п	la — lat — li — li — mi — mis —	1. %
	nisch — re — sa — saar — san —	
	nisch — re — sa — saai	
ı	media dana mada wal	5
ı	so - ta - tom - verb - wal	The second secon
۱		
ı	er a mo consister ou billion beven cille	8
ı	find 13 Wörter ju bilben, beren erfte	0,
ı	und leste Buchstaben, biefe von unten	
ı	tinh lente Plumingpen, Dieje Don samen	M CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH
ı	nach oben gelejen, einen Spruch nennen	I.
П	wach oben geleien, einen Cottun nemmen	
П	much coen Sections	0
П	a management of	8.
п	1 Sahmernood 2 Phintenhano, o.	The state of the s
п	1. Sühnervogel, 2. Blütenftand, 3.	A Line Martin Street Company
ı	Land in Mien, 4. Stadt an ber Gaar,	9
1	Mano in thisten, a. Court and	My .
	- to the minimum of Graph in Schotte	
١	5. beuticher Dichter, 6. Stabt in Schott-	10.
	cont contract of Ctable in	10.
	land, 7. Mabchennahme, 8. Stabt in	
ı	Schleffen, 9.grammatitalifche Bezeichnung,	44
	Saleiter G orommatifallime Descupling	11.
	Current, ordinarios 10	AND RESIDENCE OF THE PARTY OF T
ı	10. Gegelftange, 11. Warenlotterie, 12.	**
ı	10. Celler humber Konstant	12.
ı		
	europäijche Sprache, 13. Blattgemuje.	
ı	M. 20.44	12

#### Etat-Mufgabe.

(d) = einmal ein Buchftabe.)

(Bezeichnung ber Farben: Areuz, Bit, Herz, Karo.)

Borhand verliert ein Bit-Sandipiel auf folgendes Blatt: Kreus-Bube, Bil-Bube, herz-Bube, 210-Bube, Bil-As, -10, Derg-10, -Dame, -7, Raro-Ronig.



Beibe Gegner pagten fofort. Bu einem Großipiel tonnte Borhand fich nicht entichließen, ein folches ware jedoch ebenfo

Beber Wegenspieler hat nur brei Farben in ber Danb. (3m Glat liegen Kreuy-8 u. -7.)

#### Auflöfungen aus voriger Rummer.

Arenzwort-Natsch: Waagerecht: 2. Buer, 6. Blei,
11. Engerling, 12. Marion, 14. Uranit, 16. Mut, 17. Niete,
19. Aje, 20. Ejan, 22. Ozon, 23. Konbell, 24. Bari, 26. Edam,
29. Jna, 30. Gerda, 34. One, 35. Edamer, 37. Elegie, 39.
Banderole, 40. Ente, 41. Bein. Genstecht: 1. Ramme,
2. Berta, 3. Uni, 4. Egon, 5. Keni, 6. Blut, 7. Lire, 8. Eng,
9. Jgnaz, 10. Katen, 13. Ausland, 15. Jjolan, 18. Eider, 21.
Uri, 22. Ole, 24. Biene, 25. Raabe, 27. Dogen, 28. Reere,
30. Gent, 31. Erde, 32. derd, 33. Alloe, 36. Ran, 38. Eli.
Borigosf: Binter, Widder, Bunder, Dunger, Hummer, Sommer.
Borivandlungd-Unsgade: Maste, Emil, Edds, Sede, Elen,
Saul, Kuh, Rest, Amor, Flor, Teich, Rade, Amos, Seil, Captr,
Serd, Juan, Ril, Eros: Meerestratmaschine. — Siben-Natsel:
1. Algebra, 2. Konne, 3. Keunauge, 4. Zgnah, 5. Chiffre,
6. Taffet, 7. Stolke, 8. Rebitel, 9. Eremit, 10. Kunzel, 11.
Zähre, 12. Vedolvoich, 13. Euterde, 14. Inserta, 15. Friesen,
16. Effen, 17. Litewia, 18. Richte, 19. Arie, 20. London, 21.
Lichtmes, 22. Epitur, 23. Sultan, 24. Ingevet, 25. Stödel,
26. Tomate. An nichts verzweiseln, alies ift möglich, nichts ift
ohne Possung. — Bieldentig: Sold. ohne hoffnung. - Bielbentig: Golb.

## Luffign fis



36 stehe feben Tag auf, sobald die Sonne in mein 3immer scheint!"

"Na, so schlimm ist das nicht, ich wohne nach Westen

#### Gine eitle Dame.

Der Vergnügungsbampfer, mit dem das junge Ebepaar feine Sommerreise unternommen hat, hat Schiffbruch erlitten, die gande Reisegesellschaft muß in Rettungsbooten Justucht suchen. Bor dem Berkassen des Schiffes erhält jeder Balkagier seinen Rettungsürtel. Während das Boot nun mit den Wogen tämpit, wirft die junge Frau ihren Rettungssürtel über Bord. Entsekt rust ein Matrose: "Sind Sie wahnsing geworden, wie können Sie denn Ihren Rettungsgürtel wegwerfen?" "Lieder Herr", ermidert die junge Frau, "er war so unporteilhaft, er machte mich so furchtbar plump." Der Bergnugungsbampfer, mit bem bas junge Chepaar

Das Gefahrzeichen. "Bir tommen jest in einen Tunnel, mein Fraulein. Daben Sie etwa Angit?" "Ob nein, vorausgesett, daß Sie ibre Zigarre aus bem Munde nehmen."



Beinlich.

Mutter: "Mit welchem Strolch bast bu bich benn wieder berumgetrieben?"

#### Sumor bes Auslandes.

Miles ift verganglich.

Cobn: "Mit Batern!"

"Mama, Schönheit schwindet dahin, sagt unsere Lehrerin. It denn das wahr!"
"Jawohl, mein Serz!"
"Ja . aber Mama . warum schwindet sie denn bei unserem Fräulein nicht? Papa sagt doch oft zu ihr, sie sein Schönheit."

Beruhige bich, mein Kind, sie wird morgen ver-nden!" (Tit-Bits.)

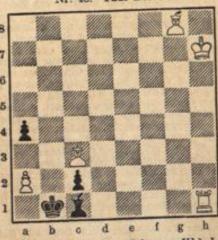
3mei Ameritanerinnen machen eine Stalienreife im 100-Kilometer-Tempo. "Marn", jagt die eine, "find wir hier in Benedig oder in Florens?" — "Sieh boch mal auf ben Kalender, meine Liebe. Wenn heute Montag ist, find wir in Florens, wenn wir Dienstag haben, sind wir in Benedig." (London Opinion.)

Bearbeitet von Gustav Mohr.

Nr. 47. A. Troltzki.

Weiß: Kh6, Ld2, Sb4. Schwarz: Ka1, Sb2, Ba2, a6. Weiß am Zuge gewinnt in 15 Zügen.

Nr. 48. Paul Bürke.



Weiß: Kh7, Th1, Lc3, g8, Ba2. Schwarz: Kb1, Lc1, Ba4, c2. Weiß am Zuge gewinnt in 11 Zügen.

Der russische Endspielkomponist Troitzki ist einer der hervorragendsten und fruchtbarsten Meister auf dem Gehervorragendsten und fruchtbarsten Meister auf dem Gebiete der Endspielstudie. Seine zu Hunderten zählenden Arbeiten zeichnen sich durch überraschende Einfälle und durch Kunst der Darstellung aus. Mit dem vorliegenden Thema wird das sogenannte "Treppenschach" behandelt, das auch sonst in vielfach abgewandelter Form auftritt. Es leuchtet ein, daß der weit im Felde stehende weiße König an den schwarzen König herangeführt, aber außerdem auch der schwarze König in seinem engen Bezirk festgehalten werden muß. In Problem Nr. 48 von dem hiesigen Komponisten Paul Bürke stellt sich der Le3 verstellbar auf, dagegen darf der Lg8 nicht verstellt werden. Die Lösung beider Probleme wird mit Hülfe des Treppenschachs erreicht. schachs erreicht.

In der Wiedergabe der Partie Nr. 18 hat sich ein Fehler eingeschlichen, da die Farben der beiden Gegner verwechselt wurden. Die Partie wurde von dem Sieger im diesjährigen Meisterschaftsturnier des Mittelrheinischen Schachbundes in Bad Ems, dem Mitglied Svenson des hiesigen Schachvereins, mit den schwarzen Steinen gewonnen.

Nachstehende Partie, die wohl als die kürzeste je ge-spielte Fernpartie sein dürfte, ist auch hinsichtlich der Eröffnung von erheblichem Interesse, da sie auf eine bisher unklare Variante ein ganz neues Licht wirft.

Partie Nr. 20. Weiß: J. Arend (Frankfurt a. M.), Schwarz: Dr. Dyckhoff (München).

Schwarz: Dr. Dyckhoff (München).

1. e4—e5, 2. Sf3—Sc6, 3. Lc4—Sf6. Das Zweispringerspiel im Nachzuge gewährt hier wie in vielen Eröffnungen die beste Verteidigung. 4 d4. Dieser viel gespielte Gambitzug ist wohl doch nicht streng korrekt. Einzig richtig ist hier der allerdings bescheidene Zug d3. Der meistgespielte Zug Sg5 leitet einen verfrühten Angriff ein, der in Rückzug endet. 4. e×d4, 5. 0-0—S×e4! Führt zu einem klareren Spiel als Lc5, worauf der Max-Lange-Angriff e5—d5, e×f6—d×c4, Tel+ gefährlich ist. Freilich steht dem Schwarzen auf e5 auch der Steinitsche Gegenzug Sg4 zur Verfügung, mit dem Schwarz in ein ruhigeres Spiel einlenken kann. 6. Tel—d5, 7. Sc3. Dieser von dem peruanischen Meister Canal herrührende und in dem Turnier zu Triest gegen Paul Johner mit Erfolg angewandte verblüffende Zug erfährt hier zum erstenmal eine schlagende Widerlegung. Gewöhnlich geschieht statt des Springerzuges L×d5—D×d5, Sc3—Da5!, S×e4—Le6, Sg5—0-0-0, worau Schwarz günstig entwickelt ist. 7. ... d×c3! Dieser ein fache Zug, der von Dr. Tartakower als schlecht erklärtworden ist, ist der beste. 8. L×d5—L×e6! Die Widerlegung! Dr. Tartakower betrachtet nur die Gegenzüge Lf5 und f5, die allerdings schlecht sind. 9. T×e4. Dies wird durch die vortreffliche Antwort als grober Fehler markiert. Also auch in Fernpartien unter guten Spielern kommen solche vor! Geboten war L×e4 mit der Folge Lb4!, worauf Also auch in Fernpartien unter guten Spielern kommen solche vor! Geboten war L×e4 mit der Folge Lb4!, worauf Weiß nichts Besseres hat als b3 und man nicht einsieht, Weiß nichts Besseres hat als b3 und man nicht einsieht, aus welchem Grunde er den Bauern geopfert hat. 9.... Se7! Dieser häßliche und unnatürliche Zug gewinnt! Näher lag Sb4, worauf Weiß wohl gerechnet hatte. Darauf aber würde Schwarz durch Lg5!, D×d5?, Td4 wegen des auf d8 drohenden Matts sofort die Dame verlieren. 10. b×c3—S×d5 und Weiß gab auf. Dr. Dyckhoff hat sich mit der klaren Widerlegung einer bisher strittigen Variante ein Verdienst um die Eröffnungslehre erworben.

Lösungen: Nr. 35. 1. Sf4. Nr. 36. 1. Dd1. Nr. 37. Letzter Zug a7×b8 T, statt dessen a8 D #. Nr. 38. Letzter Zug f×e3 e. p., statt dessen Lb7 #. Nr. 39. 1. Kb1. Nr. 40. 1. Dd2. Angegeben von P, Bürke, F, Bott, K. Kahl und Ingenieur Schmitt.

## Das Reich der Technik.

### Meisterwerke neuzeitlicher feinmechanik.

Die Cogeiten-Rechenmafchine. - Belauschies Pflanzenwachs tum. - Gin gebnmillionstel Grad Barme. - Die bester Uhren ber Welt.

Die Ansiehungstraft von Wond und Sonne auf die Erde macht sich in dem täglich sweimal austretenden Steigen und Sinten der Wassermassen unfres Planeten demerkdar. Diese unter der Bezeichnung Ebbe und klut oder Gezeiten bekannte Raturerscheinung tritt nicht zu einer bestimmten Stunde auf, sondern verschliedt sich von Tag zu Tag etwas. Die Kührer von Seeschilten müssen beim Ansausen der verschiedenen Baserständen rechnen, und deshalb geden alle größeren Basserständen rechnen, und deshalb geden alle größeren Seesabrt betreibenden Staten alliährlich Gezeitentassen beraus, in denen Edde und Klut für seden Tag des detressenen, aus denen Küstenort inderlich beraus, in denen Edde und Minute genau voraus derechtet, angegeden sind. Da an sedem Küstenort indriss rund 1400 Soch und Riedrigwasser austreten, und die Arbeitskraft eines erfahrenen Rechners nur für die Borausberechnung der Gezeiten von einisen Häfen auszeicht, so würde die Ausstellung der Gezeitentassen sir ebenso mübevolle wie tostspielige Arbeit darstellen. Der Engländer Wissiam Idomson, der 1867 ein von ihm erdachtes Rechenversabren, die "Darmonische Anasseichen der Gezeiten", zum erstenmale zur Ausstellung der Gezeitentassen der Gezeitentassen vor Gezeitentassen vor einsen der der Gezeiten. Der Engländer Wissiam Idomson, der 1867 ein von ihm erdachtes Rechenversabren, die "Darmonische Anasseichte Der Gezeiten", zum erstenmale zur Ausstellung der Gezeitentassen zu kalifien au wieders bosende Arbeit der Gezeitenberechnung durch eine Massine aus die Idom durch eine Massine in der vorlige Gezeitenrechenmasschinen sin der des einer Folge in England, Amerika und Deutschland gedaut worden.

Die dentsche Gezeitenrechenmaschine ist ein äußerst sinnreich erdachtes, elektrisch angetriebenes Räberwerk, das in einem staubdicht schließenden Classchrant von 2,7 Meter Bänge, 2,4 Meter Göbe und 1,5 Meter Breite eingeschlossen ist. Den Abmessungen des umbüllenden Glasschrans entspricht auch die Größe dieser riesigen Rechenmaschine, die in 10 bis 15 Stunden die etwa 1400 Doch und Riedrigwasser eines Jadres sür einen bestimmten Gosen ausrechnet, während ein ersadrener Rechner Monatelang mit einer solchen Arbeit besichtitigt wäre. Vor Veginn der Vorausberechnung der Gezeiten für einen Gasen wird das gesante Räderwert der Walchine entsprechend eingestellt, und der sinnreiche Mechanismus der in Gang gesetzten Maschine besorzt nun völlig selbstständig das Verechnen aller im Laufe eines Jadres auftretenden Sochs und Riedrigwasser mit genausster Aufseichung der entsprechenden Zeitesen. Ein W Meter breiter und 210 Meter langer Papierzireisen dewegt sich dobei durch die Kechenmaschine, und medrete Schreibstisse verzeichnen darauf entsprechende Kurven. Bei iedem Voch und Riedrigwasser ertönt ein Glodenzeichen. Die mit dem Ablesen dem Zeitzeigerblatt ab und verwerft sie auf einem vorgedrucken Josephanen den einerschenmaschine böchens noch von der gestreichen Schövfung eines Zeikplanetariums erreicht werden.

Das Wachien von Pilanzen ift uns im Tilm ichon vor vielen Iabren gezeigt worden. Treitlich bandelt es sich hierbei stetz um eine Täuschung unserer Augen mit disse des Zeitraffers, der Tage zu Stunden und Minuten zusammenprekt. Kürzlich ist es sedoch dem berühmten Pstanzenforiser Bose gelmgen, das Wachstum der Pstanzen auch odne Vilm sicht dat zu machen, indem er die winzige Bewegung wachsender Pstanzen durch einen sinnreich erdochten Sedelmsten wachsener sich vergrößerte. Er steckt in den zu messend puch lanzenstenzel ein seines Dradistischen. Auf diesem Stift ruht der furze Schenkel eines zweiannigen Sedels. Dessen langer Schenkel ruht auf dem kurzen Arm eines zweiten zweiarmigen Debels, und dessen längerer Arm auf dem kurzen Schenkel eines driften zweiarmigen Bedels. Wird der im Pstanzenstenzel siedende Stift beim Wachsen des Stengels mitgenommen, so wird natürlich auch das dreisache Sebelsoftem in Bewegung von aufürzigen debels. Wird der im Verbältnis 1:10 lang sind, so wird die Bewegung des in der Pstanze siedenden Dradististes durch die derei debel 1000sach vergrößert. Damit wäre noch nicht viel erreicht. Bose drachte beshald am langen Ende des dritch die erreicht. Bose brachte deshald am langen Ende des dritch dies einer starfen Lichtquelle geleitet wird. Bon dem Spiegelchen wird des der Lichtstrad auf einen weißen Schirm zusückerporten. Die wachsende Pstanze dewirt som der Bilanzenstenzeltet sein muß, um von dem Pstanzenzeltenzelt siehen des Wandern des Lichtstradles auf dem weißen Schirm. Das Wandern des Lichtstradles auf dem weißen Schirm von tropischen Pstanzen (Vambusschößlinge wachsen istlich 50 Jentimeter und mehr), londern auch unser gewöhnliches Gras beodachtet werden fann.

Noch bedeutend winziger ift das Thermoelement gearbeitet, mit bem bie Forscher Die Temperatur ber Geftirne Ein Thermoelement besteht aus awei verichiedenen Meiallen, die an einem Ende miteinander verlotet find. Werben bie beiben freien Enden mit einem Galvanometer perbunden, so seigt biefes einen Ausschlag, sobald bie Ber-binbungsstelle beiber Metalle erwärmt wird. Die Stärke des Beigerausichlages ift abbangig von ber Temperatur ber ermarmten Lötftelle. Gines ber empfindlichften Thermoelemente durfte jurgeit das der Mount-Billon-Sternwarte fein, ba fich mit ihm noch ein behamilionstel Grad Warme nach-weifen labt. Die winzigen Meiellblätichen mit ben ange-ichlosenen bunnen Drabten wiegen nur 1/. Milligramm. Das Thermoelement ist in einem luftleeren Gefaß mit einem Das Idermoelement ist in einem luttleeren Getas mit einem Henter aus Flussprat eingeschollen, um die Ausstrablung der Weitellvlätichen zu verhüten. Die ans Wunder grenzende Empfindlichteit dieses an sich sehr einsachen Instrumentes ist so aros, das die Wärme einer brennenden gewöhnlichen Wachsleize noch auf 150 Kilometer Entsernung gemessen werden könnte. Gelbstverktändlich muß das zum Wessen verwendere Galvanometer ebenjalls von gans desonderer Feinsett lein Weiterbeite einer boit fein. Es befteht aus einem Spiegel, ber bie Breite einer Mefferichneibe bat und an einem Quarifaben aufgebangt ift. Gine auf bem Spiegel angebrachte Martierung wirft einen Schatten auf eine beleuchtete Stala, Die ihrerfeits wieder mit bilfe eines Mifrometers abgelefen merben muß. Der burch die frabiende Barme eines Gestirns in dem Thermoelement bervorgerufene Strom bewirft eine Drebung in dem Galpanometer, und ber Wiberichein bes fleinen Spiegels gleitet auf die Stala bin und ber.

Bei Bornabme ber Temperaturmessung eines Sternes wird das 100söllige Fernrohr auf den Stern gerichtet, Dessen Strabien fallen in den Hoblspienel und werden zu dem Tdermoelement restelliert, dessen Plätichen im Brennpunkt des Spiegels Mordonet find, Die Ausschläge des Galvanometers

jahre binausgeschoben werden können.

In der leuten Zeit glauben die Forscher auf gewisse Beränderungen der Tageslänge schlieben zu müssen, und his ist ihr Ruf nach besseren Uhren als sie heute dem Aftronomen zur Bersügung steben, wohl zu begreifen. Imat sien beite Bendelubren im Laufe der leibten Jahrzehnte durch Berwendung von Nidelstählen mit geringer Wärmeausdehnung, durch Quarspendel, freie Demmungen, elestromagnetische Antriedvorrichtungen und andere Acuerungen so verdessert worden, daß die tägliche Gangänderung auf einige tausenbiel Sekunden berabgedrückt werden konnte, doch ist diese Feblerquesse dem Aftronomen immer noch viel zu groß. Zurzeit gilt das Shorttiche "Sunchronom" als die beste Uhr auf der Erde. Dieser Zeitmesser der Arbeitsubr. Die Hauptubr und einer Reden aber Arbeitsubr. Die Hauptubr dat tein Käderwerk. Sie besindet sich in einem luftleeren Gehäuse, dessen Bartaum 30 Millimeter Queckslibersauls. Die von der Hauptubr im Gleichsauf erhaltene Redenubr

schaltet bei ieber Schwingung ein Zahnrad mit 15 Zähnen mechanisch weiter. Alle 30 Sekunden löst das Rädchen einen Sebes aus, der mit einer Rolle an einer schrägen Fläche des Arbeitspendels beradgleitet und diesem damit einen Impuls erteilt. Ein durch den Fall des Hebels unter Strom gesehrte Elektromagnet sieht den Sebes unter Strom gesehrte Elektromagnet sieht den Sebes darauf sosort wieder nach oden. Gleichzeitig wird ein Nebenuhre-Zeigerwerk elektrisch um 30 Sekunden weiter geschaltet, und außerdem ein Debel des Saupivendels ausgesöst. Durch diesen sallenden Debek erhält das Jaupivendel wie zuvor das Arbeitspendel einen Antried. Durch den Fall des Hebels wird auch dier ein Elektromagnet unter Strom gesekt, der den Sebel wieder nach oben sieht, und auch das Zeigerwerf der Hauptuhr wird um 30 Sekunden geschaltet. Zu den Mechanismen des "Sonchronom" gehört serner ein weiterer Elektromagnet. Dessen Anser trägt einen leichten Anschlagbebel. Diesem gegenüber besindet sich einer Feder, die an der Stange des Arbeitspendels beschitzt sie, wenn das Arbeitspendel etwas zurückelben ist, so tritt der Fall ein, das die Epike der an ihm angebrachten Feder gegen den Anschlagbebel stöst, dadurch eiwas angespannt wird, und die Bewegung des Pendels durch eings angespannt wird, und die Bewegung des Pendels durch eingkischen Jurückswurf beschleunigt. Dieser vom Erfinder als "Aus Gerates wohl-Sonchronisation" bezeichnete Mechanismus ist der wichtigste Teil dieses Zeitmessers da seine Wirsameist den genauen Gang der Uhr, die man vielleicht als die beste Gegenwart beseichnen dari, im Gesolge hat.

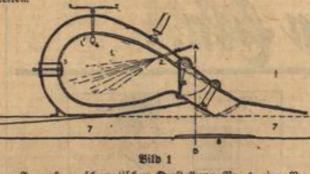
Böllig gelöst ist die Ausgabe weder durch diese noch durch andere Amstruktionen, und die im Sinne der Astronomen ibeale Uhr, die mit dem fosmetischen Uhrwert (dem Universum) dauernd im gleichen Schritt und Tritt marschiert, wird wohl auch niemals gebaut werden können. Aber auch mit ihren beutigen Unvollkommenheiten dürsen das "Sunchronom" und andere der gegenwärtig benutzen Präsisions-Zeitmeßinstrumente als Meisterwerke der modernen Fein-

mechanik beseichnet werden.

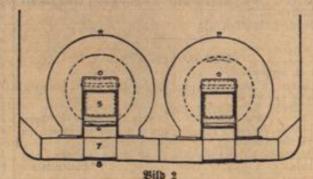
#### Ein neuer Schiffsantrieb.

Das Bestreben, Wassersauge ohne Berwendung von Segeln, Schauseln oder Schrauben anzutreiben, beschäftigt seit langem sabllose Ingenieure und Ersinder. Wie jest aus Schweden gemeldet wird, ist dort von einem Ingenieur eine neue Völung diese Problems ersunden worden, das durch seine leichte Berwirklichung beachtet zu werden verdient. Das Grundvrinziv dieser Ersindung ist allerdings bereits schon in verschiedenen Vorschlägen zur Anwendung getommen; das Reue an dieser Ersindung iedoch bezieht sich auf tonstuttive Einzelbeiten, die einen weit höberen Wirkungsgrad als die disberigen gleichartigen Ersindungen erhoffen lassen.

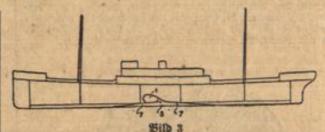
Die Erfindung des schwedischen Ingenieurs schlägt vor, im Boden des Wasserlabrseuges Röbren oder Kanäle ansubringen, in die durch eine oder mehrere Ausströmungsventile Berbrennungskammern münden. Die Röbren oder Kanäle im Boden des Habrseuges, die jedoch so angebracht sein sollen, das sie teine hemmende Wirkung auf die Schissgeschwindigkeit ausüben, sollen in ständiger Verdindung mit dem Außenbordwasser, sollen in ständiger Verdindung mit dem Außendordwasser, sollen in ständiger Verdindung mit dem Außendordwasser aussidemiger Brennstoff durch Explosionen werbrannt und stoßweise durch die Bentile ausgeströmt, so das die Explosionen direft auf das in den Robren besindliche Außenbordwasser einwirten. Der Zwed der Erfindung solles nun sein, eine besonders starf antreibende Wirkung daburch zu erzielen, das die Gasausströmungen in günstiger Weise geleitet werden. Zu diesem Zwed besinden sich an den Mündungen der Berbrennungskammern Verengungen und Leitsschen, die so angeordnet sind, das sie das freie Ausströmungsareal des in den Kobren an den Mündungen der Verbrennungskammern besindlichen Wassers begrenzen und des Wasser im starfem Drud in die gewünsichte Richtung leiten.



In unserer schematischen Darstellung Rr. 1 eine Verbrennungstammer, in welche der Brennstoff durch das Bentil 2 eingesprikt wird. Die Verbrennungsluft, die swedmäßig vorgewärmt werden soll, wird durch das Bentil 3 eingesaugt. Das entstandene Gasgemisch wird durch einen elektrischen Funken von einer Jündkerse 4 entklammt und verbrennt explosionsartig, wodurch das Ausströmungsventil 5 geöffnet wird und die Berbrennungsgase durch die Mündung der Verbrennungskammer ausströmen. An dieser Mündung ist eine Gelenkschene 6 so angedracht, das sie einen Teil der einen Wand der Mündung bildet. Die Gelenkschene ist so brebbar angeordnet, das sie vom Innern des Hahrseuges aus betätigt werden kann. In unserer Stiese ist die Gelenkschiene 6 so gezeichnet, das das Gas nach rückwärts ausströmen kann. Mit vunktierten Linien ist die Stellung der Gelenkschiene für den Fall dargestellt, das sie eine Rückwärtssahrt des Hahrseuges durch die erswungene Umkehr des Gasstromes kemirkt



Diese Stisse stellt ben Querschnitt burch swei nebeneinander angeordnete Berbrennungsfammern im Rumpf eines Schisses bar, wobei die Berbrennungsfammern im Schnitt a bis b ber dig. 1 bargestellt sind.



seigt die Anordnung einer Berbiennungstammer in einem Frachtdampfer in maßstäblichem Berbaltnis.

Die Kanäle ober Röhren am Boden des Schiffes schlägt der schwedische Erfinder in solgender Form vor: Ze nach Ansabi der Berbrennungskammer soll der Schissboden längsschiffslausende Kinnen erhalten, die in Kig. 1 mit Kr. 7 bezeichnet sind. Unter den Ründungen der Berbrennungskammern sollen diese Kinnen nach außen durch starke Blechplatten abgeschlossen sein, die auf unserm Bild Kr. 1 mit 8 bezeichnet sind. Durch diese Blechplatten wird das Außendordwasser ind. Durch diese Blechplatten wird das Außendordwasser an den Ründungen der Berbrennungskammern vordeigeführt und kann deim Ausströmen des erplodierenden Antriedsgases nur nach dinten weggeschleudert werden, wodurch der böchste Birkungsgrad der Gasetplosionen erreicht wird.

Wie weiter gemeldet wird, soll sich auf einer schwedischen Werft ein Schiff mit dieser neuen Antriebsart im Bau desinden und die interessierten Fachtreise erwarten mit größter Aufmerksamkeit die praktische Erprobung dieser neuen Ersindung, deren erfolgreiches Abschweiden sehr leicht eine vollkommene Umwöfzung im Schiffsbau berbeiführen könnte.

#### Fünf Minuten Technik.

Eine bydraulische Biegepresse von bisder unbekannten Ausmaßen wurde sum Biegen der Schiffsbleche für die neuen 10 000 Tonnen-Pansertreuser von der Sydrausik-H. die Bresse Bresse arbeitet mit einem böchsten Probedrud von rund 1000 Tonnen bei einem Betriebswasserdrud von 250 Atmosphären. Die Aussadung von Mitte Prektisch bis Ständerinnenkante beträgt 2,20 Meter. Der untere Arbeitstisch dat in Richtung der Ausladung eine Länge von 4 Meter und eine Breite von 3 Meter. Die lichte Höhe wiesel 14 Meter und eine Breite von 3 Meter, die Gesamthöbe der Vresse 14 Meter.

Eine beachtenswerte Reufonstruftion für Lasteraftwagen ist auf dem englischen Markt erschienen. Es handelt sich um ein Dreiradfahrzeus mit vorderem Leufrad für Lasten die zu Aldnen. Der Motor, ein Zweisplinder, ist mit Kupplung und Getriede in einem Rahmen zusammengedaut, und ist schräcke siellich angeordnet. Die in der Mitte liegende Kardanwelle wird über ein Kettengetriede angetrieden. Der weitere Antried der Hinteräder erfoszt in der üblichen Art über Kenelrad und Disterential. Das Borderrad wird über ein Kegelradgetriede gelenkt und kann Schwenkungen die zu 180 Grad aussühren. Dierdurch erhält das Fahrzeug eine außerordentliche Wendigfeit. Bei einem Achvenkungen die zu 180 Grad aussühren. Dierdurch erhält das Fahrzeug eine außerordentliche Wendigfeit. Beim sertigen Fahrzeug ist das Vorderrad und des Antriedsaggregat vollskommen gelapselt.

Die Stadt Frankfurt am Main bat als erste in ihre neuen Straßenbahntriebwagen anstelle der disber üblichen Sishänke Stablrohrseisel einbauen lassen. Die Sessel sind in einem Winkel zu den Seitenwänden des Wagens angeordnet und dieten hierdurch eine bedeutend besser Raumausnuhung als dies bisher möglich war.

Die ungarische Regierung bat beschloffen, die Eisenbabnfinie Budapest - Osterreichische Grense auf elektrischen Betrieb umzustellen. Man rechnet damit, bas der Umbau der Strede 480 Millionen Pengs betragen Mr. 119.

Sonntag, 10. Mai.

1931.

### Die weißen Balle / Gin Sportroman von Curt Seibert.

(8. Fortfebung.)

"Wir sind acht Personen", sagte irgend jemand. Eine runde Zahl", bemerkte Tarasi. — "Warum soll eine 8 besonders rund sein?", lachte der dide vom Berg. "Eine 10 oder 20 ist genau so rund." "Meinen Sie? Dann schreiben Sie mal die Zisser 8,

und Sie werden sehen, baß es die einzige aller neun Zeichen ift, die nur aus Rundungen besteht."

Sie vergeffen die Rull", ermiderte Mr. Edding, ber immer fehr genau war.

Der Inder verneigte zustimmend sein Haupt. "Leider kann man null Gaste nicht einsaben." "Trinken wir auf das Wohl des Gastgebers", sachte

Guillomet.

Bum erstenmal hatte er ben Mund aufgetan. Man stieß an, auch Stesan tat mit, wenn auch in seinem Glas nur Gelter perlte. Aber die Stimmung war nun

einmal da und hielt auch an.
"Was ist das für ein seltsames Geräusch?"
Edding hatte es gesragt, und alle horchten.
"Es regnet", stellte Rabinowitsch sest.
"Berslucht! Pardon — ich dachte an das Turnier",

fagte Bill. "Ich werde Auftrag geben, die Wetterwarte anzu-rufen", sagte Tarafi und klatschte in die Hande, worauf einer ber Diener schweigend hereinkam, schweigend ben Befehl entgegennahm und sich schweigend wieder ent-fernte. — "Ein unheimliches Saus", sagte herr vom Berg auf beutsch zu Stefan. — Sonst wurde englisch geiprochen.

"Das sind die Bräuche unseres Landes", lächelte Tarafi, der auch Deutsch verstand. "Wenn Sie damit vertraut wären, würden Sie nichts mehr unheimlich

finden. Mieder ericien der Diener und richtete leife einige

Worte an seinen herrn.
"Schade", sagte Tarasi, "die Wetterwarte teilt mit, es werde morgen den ganzen Tag regnen."
"So ein Pech!", rief Vill.
"Cher ein Glüd", sagte Stefan, "da kann ich morgen richtig ausschlafen."

Seine Laune wurde durch die Gewißheit, daß bas Turnier um einen Tag werde verschoben werben, besser, Turnier um einen Lug weter betighen ju gehen, son-und er beschloß, nicht um 11 nach Hause zu gehen, son-bern länger zu bleiben. Allerdings bereute er diesen Entschluß, als nach einigen Stunden der Borschlag ge-macht wurde, ein wenig zu potern. Dieser Borschlag macht wurde, ein wenig zu potern. Dieser Borichlag ging von Monsieur Guillomet aus, und es war nicht ging von Monneur wurnomet aus, und es war nicht recht möglich, thm hier mitzuteilen, warum man alles andere lieber tue, als gerade eine Poferpartie zu ersöffnen. Da aber das Kartenspiel die letzte Rettung zu sein pflegt, wenn man sich nicht mehr viel zu sagen hat, weil die Zunge vom schweren Wein nicht leichter geworden ist, und wenn alle helseren Mibe die war geworden ist, und wenn alle besseren Wike, die man in Damengesellschaft verschweigt, erzählt worden sind, was bleibt acht herren mitten in der Nacht anderes

übrig?
"Ich spiele nicht mit", sagte Rabinowitsch, der aus unbekannten Gründen nie eine Karte anrührte.
"Auch ich möchte meinen Nerven das nicht zumuten", meinte Herr vom Berg. "Zudem sind ja sechs Herren genug. Zu sechs polert sich besser als zu acht."

(Rachbrud verboten.)

13.

So tam es, daß die fechs herren fich ins Spiels gimmer gurudzogen, mahren ber Bibliothet Plat nahmen. mährend die beiben anderen in

"Weshalb sollen wir zusehen", meinte Rabinowitsch, "da wir doch genau wissen, wie das Spiel ausgeht."— "Ich verstehe Sie nicht."— "Na, ich meine, es ist doch klar, daß die Partie nur arrangiert wurde, um Herrn Domicheid gewinnen zu laffen."

"Meinen Sie das im Ernst?"
"Weshalb soll ich scherzen? Wenn mein Gefühl mich nicht täuscht, dann hat Tarasi den Wunsch, Domscheid gewinnen zu sassen. Beim Potern ist das eine Kleinigkeit."

"Und warum foll er ihn gewinnen laffen?", fragte

pom Berg

"Um allen zu zeigen, daß ihm am Geld nichts ges legen ist, daß jene paar tausend Franken, die er neu-lich abends in jenem Spiel gewann, für ihn gar keine Rolle spielen, kurzum, daß er mit der ganzen geheims nisvollen Angelegenheit nichts zu tun hat." "Da bin ich wirklich gespannt, ob Sie recht be-halten. Haben Sie sonst etwas Neues entdeckt?" "Ich wünschte, ich hätte mich mit der ganzen ver-

teuselten Angelegenheit nicht besaßt."
"Dann haben Sie also eine Spur?"
"Ich nehme an. Inzwischen habe ich nämlich die 20 Karten aus dem Spiel chemisch untersuchen lassen, und da ist ohne große Mühe seitgestellt worden, daß 18 Karten eine ganze Reihe der verschiedensten Fingerabdrücke ausweisen, daß aber zwei Karten nur von einer Hand berührt wurden."

einer Hand berührt wurden."

"Natürlich die beiden Karten, die Domscheid bekam."

— "Ohne Frage." — "Das ist aber sehr erfreulich."

— "Weshalb erfreulich?", wollte der Pole wissen.

— "Weil dieser Umstand beweist, daß Domscheid die Wahrscheit gesagt hat." — "Er beweist höchstens den Umtausch der Karten. Möglich ist natürlich auch, daß Domscheid die Karten vertauschte." — "Glauben Sie etwa daran?", entrüstete sich der diese vom Berg.

"Reineswegs. Ich wollte nur forrest sein. Aber wir kommen vom Thema ab. Also: die Karten wurden vertauscht. Wer hat es getan? Sie selbst hatten keine Gelegenheit, denn Sie waren krant. Herr Zenzes hatte gepaßt. Ihn interessierte die ganze Partie nicht. Domscheids Blatt war nach dem Umtausch sehr schlecht. Wie schlecht muß es erst vorher gewesen sein! Wollte er aber blussen, denn brauchte er zu die Karten nicht erst zu vertauschen, denn blussen kann man mit den schlechtesten Karten."

"Dem alten Wattington ist eine so raffinierte Sache

"Dem alten Wattington ift eine fo raffinierte Sache gar nicht zuzutrauen. Er ist ungeschickt und schucktern."
"Das ist auch meine Meinung. Bleibt also ber

"Das ist auch meine Meinung. Bleibt also ber Inder oder ein Außenstehender. Entweder wollte man Domscheids Karten verschlechtern, damit ein anderer gewann, oder Domscheid in ein schiefes Licht sehen." "Ich komme da nicht recht mit", gestand vom Berg. "Wissen Sie, ich din Kausmann, ich denke und rechne in Jahlen, Geld, Wechseln, Aktien und so weiter. Ich kann mir nur denken, daß sich jemand bereichern wollte. Wies andere sehne ich ab."

Aber Rabinowitsch schüttelte ben Kopf, mahrend er bie Glafer jum viertenmal mit dem schweren, dunklen Bein füllte, den der Diener in einer Kristallkaraffe neben fie gestellt hatte.

"Bekuniären Borteil hatte nur Tarafi. Der braucht aber kein Geld. Ich habe mich erkundigt und erfahren, daß er tatsächlich der ist, für den er sich ausgibt, näms lich der Sohn eines unendlich reichen indischen Gurften. Er wird wegen ein paar taufend Franken nicht folch lächerliche Komödie infgenieren."

Nebenan wurden die Stühle gerückt, und alles

prach durcheinander.

"Die Partie Scheint beendet zu fein", meinte der

Pole und stand auf.

"Ich sage ja immer", lachte Monsteur Guillomet, mährend die Herren langsam ins Zimmer tamen, "Unglud in der Liebe, Glud im Spiel. Mussen Sie ein Bech in der Liebe haben!"

Er fprach zu Domideid, ber einige Bisitenkarten in ber Sand hielt und fie jest in seine Brieftafde fratte.

Rabinowitich wintte Coof heran.

"Wer hat gewonnen?"

"Stefan natürlich, Sie hören's ja. Er hatte ein unheimliches Glück, aber sowas von Bech, wie bei dem Hausherrn, habe ich noch nicht gesehen."

Der Anwalt warf einen raichen Blid gu Berg

hinüber.

"Aber 40 000 Franken ist Tarafi allein an Dom-icheid losgeworden und mußte jum Schluß noch einen Bon ichreiben, ba er nicht genügend Bargeld im Saufe

"Sehen Sie", sagte Rabinowitsch, "er hat dreimal soviel verloren, als er neulich burch die eine Partie

gewann."

"Ich bewundere Ihren Scharffinn, obwohl man der Anficht sein kann, daß es sich bei dem heutigen Bech des Hausherrn um einen Zusall handelt."

Stefan war mube und wollte aufbrechen, aber Tarafi riß die Borhange gurud und zeigte nach draußen, wo es ununterbrochen vom himmel ichüttete. — "Sie tonnen sich morgen ausschlafen, Mr. Domscheid. Jest aber bleiben Gie noch ein fleines Stündchen bei mir. 3ch habe eben Whitstable-Austern servieren laffen, und dazu trinten wir Mouffeur Beuve-Clicgot 1906. hoffe, daß auch Mr. Domicheid ein Glas zu sich nehmen wird."

Einem Mann, dem man eben 40 000 Franken abge-nommen hat, kann man ichlecht eine solche Bitte abfolagen, und fo gingen alle gemeinsam in das Spielsimmer, bas mit überraichender Geichwindigfeit von den Dienern abgeräumt, gelüstet und in Ordnung ge-bracht worden war, und wo acht herrlich geschliffene und im Scheine der matten Ampeln sunkelnde Sekt-Pelde ftanden.

"Aus dem Jahre 1906 sagen Sie?" Mr. Edding wiegte den Kopf und ließ sich von einem der Diener

eine Flasche prafentieren.

"Ift das nicht ein bigden alt?"

"Sett halt sich 30 Jahre", sagte Tarafi und gab ein Zeichen, einzuschenken und die Austern zu sers vieren. "Sie werden sehen, daß dieser wundervolle Champagner durch die Jahre noch gewonnen hat."

Auftern nach Mitternacht. Mal gang was anderes", meinte herr vom Berg und langte nach einer besonders

großen Schale.

Gine Beile verftummte bas Gefprach, man hörte nur das Klappern der Aufternschalen und der Bestede, das Schlürfen, wenn jemand den Kelch jum Munde führte und bas exquisite Raf die Rehle herabrinnen lieg. Gerade wollte herr vom Berg dem hausherrn sein Kompliment über diesen herrlichen Seft machen, als Mr. Ebding seine Gabel fallen ließ, die auf den Teller Mirrte und dann jur Erde fprang.

"Da", sagte der Englander nur und schaute auf \_

"Was ist denn lov?", rief Tarafi. "Eine Perle!"

Irgend jemand hatte es gerufen, und jett ftarrten alle nach dem Teller des Engländers bin, auf dem auf dem eine foeben geöffnete Aufter lag. Um Rande, neben dem rosigen Fleisch, glitzerte auf dem Perlmutt eine Perle, eine richtige Perle von beachtlicher Größe. "Donnerwetter!", war das einzige, was Rabinos witsch hervorbringen konnte. "Eine große Perle", ließ sich Glen vernehmen, "was mag die wert sein?"

mag die wert sein?"

Aber feiner antwortete barauf, die Gedanken waren gang wo anders.

"Perlen in englischen Auftern find etwas febr Seltenes."

Das war das erfte, was Mr. Edding fagen tonnte. Er nahm die Perle zwischen zwei Finger und hielt fie gegen das Licht.

"Echt dürfte sie sein", lachte vom Berg, aber es war tein sehr luftiges Lachen."

"Eine sehr große Berle", sagte Tarafi. "Ich habe, glaube ich, eine in meinem Besitz, die fast genau sa groß ift."

"Es gibt natürlich noch größere", sagte Guissomet. "Wenn ich nicht irre, war die größte, die man je fand, ein fast taubeneigroßes Stück, genannt La Peregrina, eine einzigartige Perse, die seinerzeit König Philipp von Spanien überreicht und auf 80 000 Dukaten geschätzt wurde."

"Was mag diese hier wert sein?", wiederholte Stanlen Glen seine vorhin gestellte Frage.

Bielleicht 10 000 Mart", meinte herr vom Berg. Aber Coof war der Ansicht, fie muffe bas Dreifache einbringen.

"Nein, nein", sagte Rabinowitsch, "ich rerstehe auch wenig von Perlen, aber mehr als 15 000 Mark

gibt Ihnen fein Juwelier dafür.

"Man braucht sie ja nicht an einen Juwelier zu verkaufen. Jemand, der sie selbst tragen will, gibt mehr dafür."

"Wem gehört eigentlich die Perle?", fragte Glen.

Das Wort war gefallen, vor dem sich alle gefürchtet hatten, und das feiner der anderen hatte aussprechen

"Natürlich Mr. Edding", fagte Tarafi, "er hat fie gefunden und darf fie füglich behalten."

(Fortsetzung folgt.)

#### Meiner Mutter.

Es liegt wie Silberfeibe Das Saar um bein Geficht, Und dreine Sande beibe Erfüllten ichwerfte Bflicht, Bis fie bem Bert entglitten Ginft mube und erichlafft . . . . Geliebt, ach, und gelitten Soft bu mit Mutterfraft.

Noch flingen beine Lieber Mir leife nach im Ohr: Boll Wehmut fing' ich wieder Sie meinen Rindern por. Wir waren wohl geborgen, Bon Mutterfleiß gehegt. D. fonnt' ich bich umforgen Noch einmal, bantbewegt.

Und briidt an ichweren Tagen Mich jett ber Pflichten Laft, Go bent' ich, bas Entfagen Much bu verschwiegen haft. Und aus des Unmuts Schatten Bricht frischer Kräfte Schein: 3d wiff, wie wir fie hatten: Boll Treue Mutter fein!

R. Römer.

#### Muoter — Mama — Mutti.

Bum Muttertag am 10. Mai.

Jede Zeit spricht ihre eigene Sprache und formt ihre eigenen Worte, umd so hat denn auch das Wort Mutter im Lauf vieler Jahrhunderte mancherlei Wandlungen ersahren. Bom ältesten Wort, dem althochdeutschen muoder, mit dem noch im 8. Jahrhundert die Kinder die Mutter nannten, veränderte es sich allmählich in das weichere modar oder moder, woraus sich später das Wort mutir herausgebildet hat. Bei diesen ältesten Mutternamen verlangte diusprache noch eine langgesogene Stammsilde, doch schon das Wort mutir wurde surz ausgesprochen, und damit leitet es zu unserem sieben, altvertrauten und echt deutschen Wort Mutter über, das zum erstenmal im 15. Jahrhundert austauchte und hundert Jahre später, nachdem es sich von Mitteldeutschland aus nach Norden ausgebreitet hatte, sas überall das alte, langgezogene moter, wie auch das isingere mutir verdrängt. Dunderte von Jahren blied es dann bei dem Wort Mutter, bis man es um die Mitte des 17. Jahrhunderts auf einmal seiner und hübscher sand, wenn die Kinder die Mutter "Mama" riesen. "Mit drei Jahren hat er geschren, mamma trinken!", schreibt Abraham a Santa Clara, und die zwei einfachen Silben sind ia auch wirklich immer so ziemlich das erste Wort, das die Kinder ausssprechen lernen. Es wurde nun asso die Kinder ausssprechen lernen. Es wurde nun also, wenn auch sunächsinur bei den vornehmen Leuten, Brauch, die Mutter als Wamas zu bezeichnen. Ansangs wurde es nur von den Kindern gebraucht, vom Beginn des 18. Jahrhunderts an gewöhnten sich iedoch auch die Erwachsenen an das neue Wort, das nach französsischem Borbisto oft "Maman" aussgesprochen wurde. Man sand bee nämstich so einer.

Aus dem Wort Mama haben sich dann mit der Zeit allerhand Kosesomen gebildet, so zum Beispiel das schweis

Wort, das nach fransösischem Borbild oft "Maman" ausselprochen wurde. Man fand es nämlich so seiner.

Aus dem Wort Mama haben sich dann mit der Zeit allechand Kosesormen gebildet, so zum Beisviel das schweiserische Mammeli, das niederdeutsche Mamme, Mammelen und Memmesen; das Mort Mamachen ist erst neueres Salondeutsch, hat sich aber heute dennoch ziemlich überlebt. Dasegen hat der Bolfsmund, der immer noch treu am assentischen Wutternamen gedrägt. So hat das Wort Mütterle, Mutternamen gedrägt. So hat das Wort Mütterle, Mutters and Muttersen im Niederdeutschen, Mutters inn Oberbagern, Muttersen im Niederdeutschen, Mutters inn oberbagern, Muttersen in Ostoreußen und Litauen, dann auch das beliebte kurze Muttel und endlich das gegenwärtig sehr viel gebrauchte hübsche Kinderwort Mutti. Merkwürdigerweise sind diese Worte fast alse späteren Ursprungs, so daß sogar das Wort Mütterchen erst vom 18. Jahrhundert ab auftaucht.

Auch das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 15. Jahrhundert ausstaucht.

Auch das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 15. Jahrhundert ausstaucht.

Auch das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 15. Jahrhundert ausstaucht.

Auch das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 25. Jahrhundert ausstaucht.

Much das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 25. Jahrhundert ausstaucht.

Much das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 25. Jahrhundert ausstaucht.

Much das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 25. Jahrhundert ausstaucht.

Much das Wort Muttersprache läßt sich nicht vor dem 25. Jahrhundert ausstaucht aus müttersprache sebraucht, woraus es nach und nach auch in die gesamte deutsche Sprache eindrang, ansang oft als "müttersiche Sprache", dies eindrang, ansang oft als "müttersprache" wurde.

ten

dht utt Re. Ina as

en

hr

#### Die Macht der Kunft.

"Schwester", saste die Kranke mit matter Stimme, "öffnen Sie bitte die Tür zur Beranda."
"Wie Frau Baronin besehsen."
Auf einen Wint fuhr Schwester Martha dann den Rollstuhl mit der alten Dame an die geöffnete Tür. Die Frühslingssonne flutete warm herein. Bäume und Sträucher des ausgedehnten Parkes, der das Sutshaus umgab, prangten im zarten Grün. Munter wiit Kellischen Bollschen.

im darten Grün. Munter zwitscherten die Bögel.

Die Kranke atmete mit sichtlichem Behagen die erquidende Frühlingsluft. Die wiedererwachende Katur erfüllte sie mit neuer Hosinung. Ihr schmales, achtunggebietendes Gesicht zeigte herbe Jüge, vom ehernen Griffel des Schickals tief eingegraden. Ein Leben voller Kampf und Arbeit sag hinter ihr. Früh war ihr Gatte gestorben, hatte sie mit den beiden Kindern und dem start verschuldeten Gut allein zurüczelassen. Aur ihrem unermiddlichen Fleiße und ihrer zähen Energie war es zu verdanken, das das Gut nicht unter den Hammer kam, sondern der Kamilie erhalten blieb. Sie sonnte stolz sein auf ihren Ersolz! Dennoch lastete ein trüber Schatten auf ihrer Seele. Sie war wortsarz und talt, genau wie ihr zweiter Sohn, der ihr ganzes "Katurell geerbt hatte. Mit großer Liebe hing sie an ihm, ohne es äußerlich merken zu sassen Liebe Martha und hüllte sie seher. Besorzt näherte sich Schwester Martha und hüllte sie sester Martha nach einem geeigneten Buche suche, siel plöblich eine Photographie zu Baden. Es

war das Bild eines sungen Mannes mit sempathischen Ges sichtszügen und vollem lockgem Saar. "Bas haben Sie da?" Schwester Martha reichts ihr der Weiter

mar das Bild eines fungen Nannes mit somvathischen Geschichtstässen und vollem sodiem Saar.

"Nas haben Sie da?"

Schwester Martha reichte ihr das Bild. Das Gesicht der Kranken versätbte sich ich und bitter zuckte es um ihren Mund. "Dieser Phantast!... Kennt die Welt nicht!... Brotsose Künlich sachte sie auf, zerriß dann zornig das Bild und warf die Etilde weit von sich.

Schwester Martha war entsett. So ausgeregt hatte sie alte Baronin noch nie gesehen. Durch den alten Diener Johann, der dem Haufe schon während zweier Generationen diente, ersühr sie später, daß es das Bild des ältesten Sohann, der dem Haufe schon während zweier Generationen diente, ersühr sie später, daß es das Bild des ältesten Sohann, der dem Haufe schon bes Gutes, war.

"Ja, das ging der alten Baronin gegen die Kechnung", erzählte Ischann, "daß gerade ihr Altester feinen Sinn sür die Landwirtschaft hatte. Er schwärmte sür die Kunst, des sonders sür die Musik, hatte den Kopf voller Ideale und pieste in seiner freien Zeit immer auf der Geige, die ihm sein Onkel gesichenk hatte. Manchen hatten Austritt hatte es deswegen gegeben! "Aunst geht beiteln!" schrie eines Tages die Baronin und zerschlug die Geige in sausend Stüde. Ihr eigener Bruder, den sie sehr liebte, hatte sich auch der Musik gewidmet und war in Kot und Elend gestorben. Diese fünstlerische Aber war ein "Erbübel" in ihrer Familie und nun mußte sie erleben, daß ihr eigener Sohn damit behasitet war. Das Schlimmste aber war, daß er ein armes Mädchen heiratete, statt die Tochter und Erbin des reichen Gutsnachbarn. Beide Güter in den Händister Wunsch am ein armes Mädchen heiratete, statt die Tochter und Erbin des reichen Gutsnachbarn. Beide Güter in den Händister Wunsch am ein erken sich sehr hatte. Morten frennten.

"Es sieht schlichen Konnen in der Krau Baronin", sagte eines Tages der Hausarst zur Schwester. "Das beste wird sein, Sie benachtschienen frühen in der Krau Baronin", sagte eines Tages der Hausarst zur Schwester. "Das beste wird sein, Sie hent sich der Runk der unschlie sie d

Am andern Morgen verschlimmerte sich der Zustand der Baronin. Sie wurde sehr unruhig und verlangte immer wieder nach Erwin, ihrem Jüngsten. Der Arst suchte sie utrösten und war nicht wenig über ein Telegramm erschloroden, in dem Erwin seine Ansunft erst für den nächsten Tag ankündigte. Langsam wurde es Abend. Die Kranke iammerte saut, das Fieder steigerte sich, mit großen, sehnsüchtigen Augen starrte sie zur Tür. Aller Trost versagte. Da ertönte die Glode. Schwester Martha eilte zur Gartenstür. "Lebt meine Mutter noch?", bestürmte sie ängsklich ein iunger Serr mit tiesernstem Gesicht und wohlklingender Stimme. Es war Georg, der älteste Sohn, der trotz aller Zerwürsnisse die Liebe zur Mutter bewahrt hatte. Schwester Martha beiaste, deutete ihm aber an, daß die Kranke nicht nach ihm gesragt hätte. Es überraschte ihn nicht. Schweigend schrift er neben der Schwester den ihm wohlbestannten Sause zu. Er trug im Kasten eine Bioline bei sich, denn er besand sich auf einer Konzertreise, die er sosort unterbrochen hatte. Am Eingang des Sauses erwartete ihn der Arzt. hatte. Am Eingang des Hauses erwartete ihn der Arst. Schonend unterrichtete er Georg über das Befinden der Mutter und gab der Befürchtung Ausdruck, daß der Tod eintreten könne, noch bevor der jüngste Sohn eingetroffen set.

eintreten könne, noch bevor der jüngste Sohn eingetrossen seite Mährend sich die Gerrren in den Salon begaben, eilte Schwester Martha aur Kranken. Im Fieder sprach sie mit ihrem Tüngsten, den sie am Bette wähnte, dann plöklich rief sie wieder slehentlich nach ihm. Die Schwester berichtete es den Serren, wollte darauf zur Kranken zurück, wurde aber durch Georg daran gehindert. Ein seierlicher Entschluß leuchtete aus seinen Augen. Schnell bürstete er sein üpviges Saar nach Art des süngeren Bruders glatt zurück, zog dessen Sausjasetet an und eilte in das Jimmer der Sterbenden. Schwester Martha solgte ihm und sauschte angstvoll an der Tür. der Tiir.

der Tür.
"Erwin, mein Sohn, bist du endlich aurückgekehrt, mein liebes, liebes Kind!" rief die Baronin und strich dem vor ihr Knienden ireudig erregt über das Saar. Immer wieder flüsterte sie Bärtlichkeiten, aber mit keinem Morte gedachte sie des Erstgeborenen. "Erwin, alles gehört dir! Durch mein Testament kommt das ganze Gut ungeschmälert in deinen Beste. Ich weiß, du wirst es in Ehren halten!" Und der, der die Stelle des Bruders vertrat, kütte heiß ihre dände, stammeste innige Dankesworte, obgleich sein ders blutete. blutete

mutter", begann er saghait, "foll nicht auch Georg su dir kommen, willst du ihn nicht sehen?" Die Kranke schwieg. Ihr Gesicht zeigte mit einem Male wieder die gewohnte Särte. Die Augen schlossen sich; schwer ging ihr Atem.

Georg sprang fah empor, rit die Geige aus dem Kasten und spielte, spielte mit der gangen Inbrunst seiner ge-guälten Geele. Tieser Schmers, Bitten, Flehen, die unend-liche Liebe zur Mutter flang aus den Tonen. Plöslich spielte er, wie von innerer Macht getrieben, das Lied:

Mus tieser Not ichrei ich zu dir, Gerr Gott, erhör mein Rusen..." Die Töne stricken um das Ohr der Sterbenden, drangen in sie ein, immer tieser, mahnender, wie mit eherner Gewalt pochsen sie an ihr derz, das schon dem Stillstand

walt pochien sie an ihr Hers, das schon dem Stillstand nahe war.

Und siehe da, ihr Bewußtsein kehrte noch einmal surück, ihre Zige glätteten sich, langsam schlug sie die Augen auf, erkannte ihren Sohn und rief mit dem Auswand ihrer letten Kraft: "Georg, mein lieber Sohn!"

Mit einem Freudenausscheit stützte Georg an das Bett und barg sein Gesicht schluchzend in den Händen der Mutter.
"Mein lieber, guter Sohn", sagte sie mit brechender Stimme, "ich tat dir Unrecht. .. vergib ... das Lestament ... du bist der Erbe ..." Sie sank zurück, ein verkärtes Lächeln in ihren Zügen. Was niemals möglich schieden die vom Glauben beseelte Kunst hatte sie besiegt und ihr den Frieden gegeben. ben Frieden gegeben.

#### Cha.

#### Sligge bon Leo am Bruhl.

Cha fror erbärmlich. Die schmalen Schultern nach vorn gezogen, das Kinn in den hochgestellten Kragen des verhaßten Blaurocks gedrückt, stand er in der lauten Geschäftsstraße der europäischen Hafenstadt und schaute, mehr neugierig als verlaugend, durch die blanken, kalten Spiegesicheiben in das Junere eines Kassechauses.

Das unentwegte Lächeln, bas ewige und unerschütterliche,

eines Kassedauses.

Das unentwegte Lächeln, das ewige und unerschütterliche, mit dem der Sohn Ridden, des ewige und unerschütterliche, mit dem der Sohn Ridden, geboren wird, lag um Chas dünne, zusammengelnissen Lieden; es durbe dreiter und zucke zu Spott hin, als Cha eine Beile die nervöse Haft devochackete, mit der sich die unwichtigken Dinge des Alltags im Kassedhete, mit der sich die unwichtigken Wöcken lagten die Kellner zwischen den Tischen umber; die Gäste, kaum daß sie Platz gesunden hatten, zeigten schon mürrische Ungeduld; kam endlich der heiße Trant, rasch wurde er mit Wilch und Wasser gesicht, nur — um ihn schnell hinunterstürzen zu können; den Kuchen ah man mit steinen und dennoch so ungesügen Lösseln, die eilig auf und ab gingen wie Motordagger. Mit harten Geldstüden sierte man auf die Tischplatten, – zahlen! Schnell, schnell! — Hut. Mantel. — Fort, fort!

Cha wandte sich und ließ turze Zeit, während er selbst regungsloß am Bürgersteig verharrte, den Straßenwersehr an sich vorüberssuten. Eilig hatten es alle Fußgänger, Radsahrer, Autolenker, Schnell mir, schneller als der andere da vorn, ihn siderholen, rasen. Fort, fort!

Berächtlich schittelte Cha den Kopf und schlenderte seinen Beg weiter, der ohne Bestimmung und Ziel war. Langsam, ganz langsam, denn Cha hatte viel Zeit. Er würde gegen Abend schid, genug an Bord kommen, ins dunupse Mannschaftslogis zu den andern, schmudigen Kulis zumeist, die mir eines mit ihm gemeinsam hatten: Sie litten unter Hunger und nordischer Kälte wie er. Die Berpsegung war schlecht. Seit Wochen gad es kein Geld mehr. Der Kapitän hatte keines. Riemand wußte sich das zu erstären; aber einnal würde sich bieser Zustand zu wohl ändern, ber einer japanischen Reederei gehörte und nach beendeter Ladung nach Kuba in See gehen sollte, wurde von den Behörden seiner schalten; inssprmierte Männer durchsichten die Räume, selbse die Kohlendunker; irgend etwas schien nach Ansich dieser weißen Teusel nicht in Ordnung zu sein. Kan mußte Gebuld haben.

Eha hatte Beit ...

Eine Seitengasse Cha hatte Beit ...

verstaubten Gerampel bes Troblerfensters stand unverhüllt bas

Bilb bes Raifers!

Cha legte die Hach gegeneinander und beugte die Stirm nieder auf die Fingerspiken. In einer Setunde versansen die hundert Monate zwischen dem Jest und der Kindheit; die Lehren des Shinto wurden wach, die Sprücke der weisen Manner: "Shinto findet auch Götter unter den Menschen, Shinto ist der Glaube, der den Kaiser als göttlich ansieht. Der her des himmels ist der Kaiser, ein lebendiger Gott, Ali tsu sami, Ara hito sami, Ara mi sami."

Eha murmelte uralte Gebete vor dem unverhüllten Bild des Kaisers; er sah, daß es ein einsaches und schlechtes Bild in ladiertem Holzrahmen war, wie man es überall auch in Japan taufen tam; auch dort steht es in den Schausenstern, aber das Gesicht des Kaisers ist mit weißem Papier überdeckt. Tha betete, wie die Borchrist es ersorbert.

Um ihn sammelte fich höhnend bie Schar ber zerlumpten

Um ihn sammelte sich höhnend die Schar der zerlumbten Kinder; die Weiber unterbrachen ihre Reden und lachten schallenden den gelben Narren aus. Der alte Tröbler erslärte, berichtete, was er von der selfsamen Religion des Shinto weiß.
Ein paar halberwachsene Burschen stießen rauch den Beter an. Narr Du! Es gibt keine Götter und keine Kaiser mehr!
Eha schreckte auf aus der Erinnerung und Andacht. Schnellte hoch. Ein Gedanke safte ihn, warf sin vorwärts, riß ihn an dem Bärtigen vorbei und in den dunken Laden hinein, ließ ihn das Rischen

Valen, Racht. — Sie hielt den Flückenden auf, umflammerte ihn, den Dieb!

Kurz war die Jagd. Zwei Männer drangen auf Cha ein und versuchten, ihm das gestohlene Bild zu entreißen. Ein Ringen, nur zehn herzschläge lang ... da trallte Cha die Fingerspissen in das Bild seines Kaisers und — zersetzte den Oldrud von oben

"Schlagt ihn nicht zu sehr!" rief ber Tröbler. "Das Bilb war doch wertlos. Bringt mir nur den Rahmen zurück. Den will ich noch verkaufen."

Cha wurde aus der Gasse gegerrt, zur Polizei gebracht. Zwei Tage saß er in der kahlen Zelle, stumm ohne Regung. — Der Richter lächelte und sagte, die Strafe sei durch die Haft

Eha stand auf der Straße, frei. Er ging langsam nach dem Hafen, an Bord des Dampsers. Und auf dem Wege dorthin siel ihm dies Erlednis aus der Schulzeit ein: Im Schulzimmer, hinter bunter Seide, hing das Bild des Kaisers, ein Brand brach aus, das Bild verbrannte. Der Lehrer, ein weiser Mann, entehrt sur immer, entleidte sich. Harasin! — An den Lehrer dachte

Als in der Frühe des folgenden Tages die Kulis verschlafen an Deck kamen, schaufelte am Wast leblos der Körper des Leicht-

matrofen Cha.

#### Zeitungsgloffen des Auslands.

George Bernard Shaw sagt, daß der modernen Frau der "sex appeai" abgeht — Shaw ist 84 Jahre alt. (Publishers Sondikate.)

Sachverständige behaupten, daß die Füße der Frauen immer größer würden. — Bielleicht, weil sie in die Juß-tapfen der Männer treien wollen. (Jersen City Journal.)

"Bas tue ich am besten, wenn die Bremse meines Autos nicht funttioniert?" fragt uns einer unserer Leser. — "Aberfahren Sie jemand, der nicht zu teuer kommt." (Everybodys Weeksp.)

Wir glauben nicht, daß der Genuß altoholischer Ge-tränke in den Bereinigten Staaten jemals wieder gesehlich erlaubt wird — Al Capone würde es nicht erlauben. (Elizabeth Journal.)

"Entwaffnung" ist einer gesellschaftlichen Beranstaltung ähnlich. Niemand will gerne den Ansang machen. (Peoria Star.)

Benty Ford widerspricht sich. Er behauptet, daß der Plat der Frau im Seim sei und doch tut er alles, sie von zu Hause weg zu halten. (Anderson Berald.)

Eine ideale Beirat ist es, wenn ein Mann ein schönes Mädchen und eine gute Saustrau heiratet. — Das hört sich schon mehr wie Bigamie an. (Passing Show.)